



# HAVALÉ ROZA TENGE

## Hekaté Zazaki



*Yismayil MİRZA*



**HAVALÉ ROZA TENGE**

**Hekaté Zazaki**

**Yismayil MİRZA**

Yismayil Mirza

Havalé Roza Tenge  
(Hekaté Zazaki)

ISBN: 978-975-92631-4-0

Nustoğ: Yismayil Mirza

Mizampaj: Yismayil Mirza

Caé Vetene: Estemol

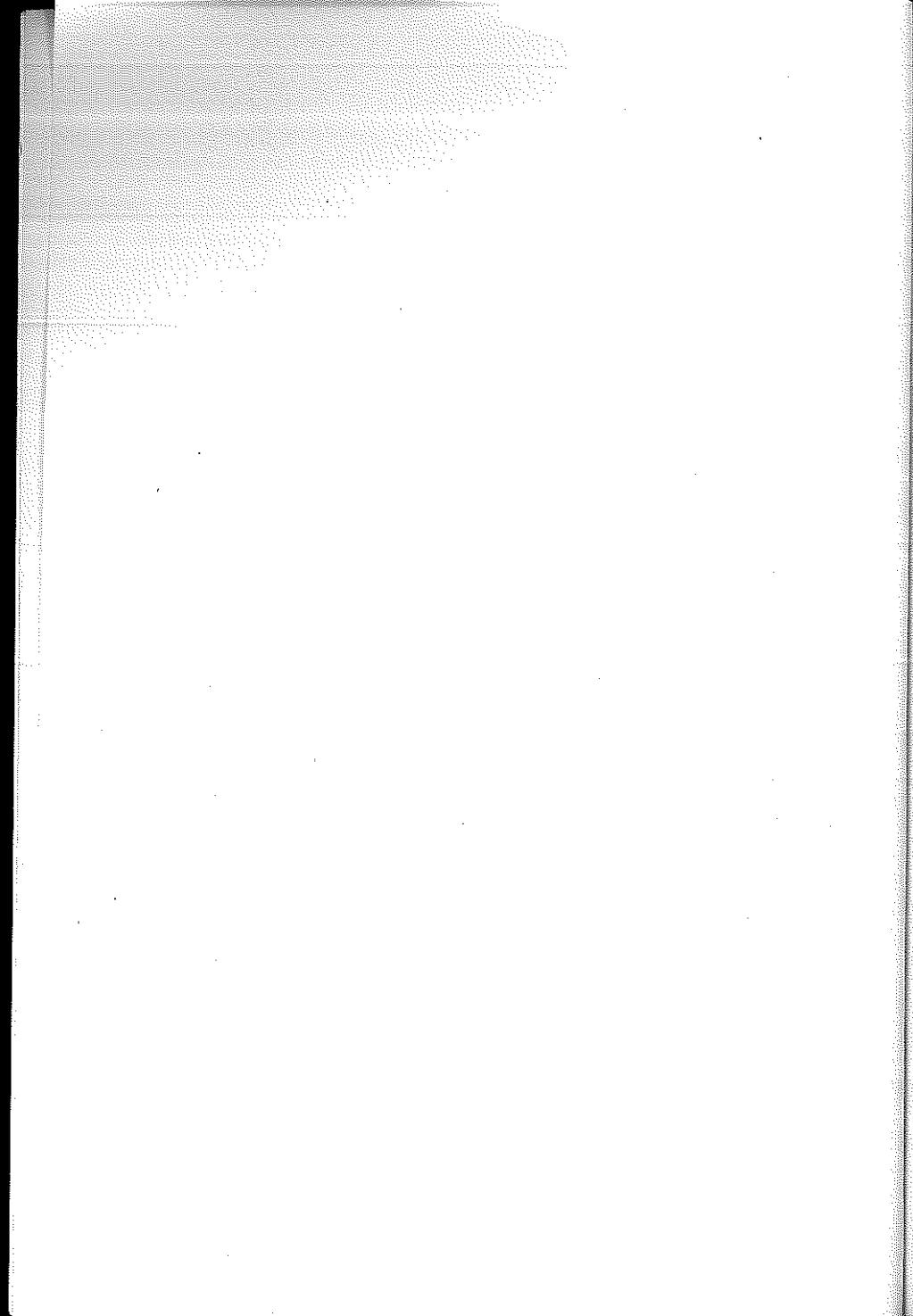
Vetena Virene: Estemol-2013  
Baskı Temmuz 2013

Edresa Matbaa: Analiz Basım Yayın  
Litros Yolu 2. Matbaacilar Sitesi D Blok 3ND22  
Kat:5 Topkapı  
Tel: 0212 501 82 87  
Sertifika No:14071

Fotoğrafé Pelga Sery: Kemal BATUR (Çoligde  
Wusary)

Çı haqe ke esta yé niviskarya.

Dostaniye ré,  
Birayiye ré,  
Zonayiye ré  
Xoseriye ré



## YISMAYİL MİRZA

1958 de Kortu de amo dina. Kortu, suka Mamekiye ra 23 km. dury, werté kou de, şiya koé Sakoy de dewa de gırsa, dewa de rindeka. Piyé xo hostaé déş vi, moa xo dewuze viye.

Mektevo vire dewe de, mektevē werti Mamekiye de, Lise Mamekiye de wende. Texsilé xo 1984 de Universita Enqara de bas kerd. Vist heşt seryo malımeny keno.

Dı domoné xo esté. Weşıya xo Estemol de rameno.

Zoné Zazaki de no ra avé dı kitavé xo vejiyé. Silema-1 (roman-2004), Hediré Mı Nino (2010)

Zoné moa xo ser gureene Haqé xo ré xısmeta; guné her mordem zoné xo sero bigureo. Wodeto qano: Karo rind, karo hewl guné eve araqé hostay mir vo ke werté homete de qıymet bicero.

<u>Hekaté Zerri</u>	<u>/</u>	<u>Pelge</u>
Lazé Xaly .....	5	
Héfé Keş Keş ré Némaneno.....	23	
Dewa Kasý vo .....	27	
Havalé Roza Tenge .....	37	
Piré Ma Sirr Bi .....	45	
Ap Memed Esmery Néame .....	78	
Pala Hese .....	80	
Roza Dina Amaene .....	82	
Na Rae Kata Sona .....	84	
Qilatü Çivao .....	86	
Ciran Dosto, Dismeno .....	89	

## LAZÉ XALY

Yisu ke kota rae, ci zoneno rae ra rasté çinay yeno, ci yeno sarré mordemy ser. Vaze ke qedero, vaze ke ver ra ci ke vajijo, ci ke çaré yison y ra nivis biyo; ju ve ju vejino. Vaze ke wayiré dina ma eve neçariye, eve békeşiyé, eve cayiliye tepis keno.

Roza payijja. Ewru hewa germina, wesa. Rew ustunera ke şerine qewa. Heya roza bazarya; ver ra nika herkes rozuné vinu tenéna jede gureeno, roza bazare oroşinora. Guné ez ki na bazar tenéna jede rakuyné, raoroşine. Hama hen niya. Ver ra nika vané “Hesavé zerré çeyi hesavé bazary de téverver nékuno.” Hekata mi ki nika henya.

Ewru bazaro hama yé mi qewa mi esta. Roza bazare ke néserine qewa, vésa manon, suka pile de kes riyé mi de nianédano. Rind zonon ke roza hirae de yiye ke riyé mi ra huyné, roza tengé de ju eve ju mi ra veré xo çarnené. Weşıya pi u khaliké mina. Yinu vatené “Dosto ke vané ma ri ra nino.” Rasta. Né né! Guné ez rew şerine, qewa rakerine; avélik bicerine zerre tafine, kirşi mirşı; sandali mandali téloe de ronine. Karé qewa roza bazary tenéna bereketina.

Çever ra büne tever tever nébüne, boveré ma de dukané esto, wayiré dukany veré pırnika mi de jé réute bi derg, mi ser ra sitare kerdera; ez guretune şiya xo. Vake:

“Roza to xére vo!”

Perunewe, dormé xo de niada mordemek di, vake:

“Haq raji vo!”

“Çiturya?”

“Rindune! Tı çiturya?”

“Ez ki rindune.”

“Kata sona na soder?”

“Nüya bota, heté qewa ser son.”

Mordemeky firna xo fiste hawa, ser ré bonu ra, asmé de niada, vake:

“Ez ke vaj hona reo.”

Mi hen zona seweta qewa vano. Mi qesé ey qeul nékerd, vake:

“Né! Rew niyo. Ez kotune herey.”

“Ez seweta kary névan.”

“Çinay ré vana?”

“Mitingé ma esto ewru.”

Amera mi vir ke ewru partiya yinu miting kena. Pers kerd:

“Ewru vi heya?”

“Heya!”

“Ez yima nékon hamal!”

Mordemek herediya, vengé xo kerd berz vake:

“Deqéna vinena ti! Yé yiye vinu çiké xo mend ke ti yima nékena, nüya qesey kena?”

Posema büne nafae ki; se beno bivo, yisu ça nüya vazo. Mi vake:

“Ma se vaj, belqia!”

“Ez to ra vaj, ti yima meke wunca.”

“Xo ré se vana vaze.”

“Ewru hard asmé péro yé mao.”

“Yisala! Kotune herey, xatir ve to!”

“Oğır vo! Oğır vo hama xo vira meke!”

Wayiré dukané mala ma mordemo de rindo. Çixaş ke vané: “Jé moryo, lingé xo vére deré!” wunca ki bivo. Worte de hal wusilé ma pers keno, wo ki ma ré beso. Heto vi ra, riyé dina de mordemo rind mendo ke! E ke henyo kotyo, ça çimé ma era ci nékuné?

Hire sey, çor sey gamy eşt kotune cade ke ci bivinine. Lao se vaj, kata niadana mordemo. Ray téde birné; cencu kinaré cadu gureto. Her ju pireno de sur kerdo pay, sero herfy esté. Tayine de qe pirený çiné, paçé de sur kerdo bojuné xo ra nata bota hira hira niadané, feteliné. Hen zonena néwetberé qereqolé koé berjyé!

Biraé xo ré vaj, her ca mordemo: ceni, coamerd, pil qız, domu, kokim. Tayine herdisa xuya sipiye gureta amé, tayine desté tornuné xo de gureto kas kerdé ardé. Yané vané "Metersé, ma pil qız heté sima derime, qeweta xo keme geweta sima ser..."

Haq zoneno ke zof bünesa; xo ve xo vake:

"Masala! Masala! Heral ke aqilé mileté ma newe ame sarre. No ra tepiya raa çewte caverdano yeno raa raste ser." Hetu jura ki yima nékon. Hama qesa raste vaj; xéylé mordem ardo péser. Kam ke biyo sehev Haq ci ra raji vo.

Rae çina ke werte ra ravérine şerine qewa xo. Ray, cadey, biné daru, seré bonu mordemo, mordemo...

Mi niada ke rae çina xo ré kotunera milety díme; milety téwerte de ez thondune kerdune werté qerveligi. Mané ke qanqole kuna era laşery ver kay kena, sona; yé mi ki henyo. Mi thondané ané cer, qayil nébené, cer ra hermu kuné mi ra erzené cor.

Nata bota werte ra vejune, vejune. Çixaş waxt vérdra, çixaş heşiriye diye, teniya ez zonon. Hetu dote de vejune ke lesa mi araq do, araq rıjiyo postalé mi biyé pir. Her ke game erzon postaluné mi ra veng yeno: "Chlp, chlp chlp..." sermaon. Haq vo, Xızır vo zof sermaon... | \*

Qe xo dima nianéda vostune şune qewa. Hona rewo, kes çino qewa de. Dire mordemy nistéro çay simené. Yinu ra pers kerd vake:

"Milet kuyo, kata şiyé?"

Yinu sarre royna xo ver, vake:

"Ma nézoneme!"

Lazeké loé mi de gureené, ey vake:

“Tı çä ama, tı ki bışyené.”

“Ez kata şerine?”

“Milet ke kata şyo tı ki wo hety ser so. Çı esto na roza bazare de.”

“Yé şiyasety dıma feteliné, yé şiyasety dıma soné, ez kata şerine?”

Lazek domono, lese ra ki tené qeraro, hama hen zonena dora avé pil viyo, her ke şyo biyo qız. Mevaze lazek, vaze bilané suke. Herediya vake:

“Tı ki so loé lazé xalé xo. Yisu lazé xalé xo werté homete de hen teniya caverdano? Dina xırvıne xora nüyara. Vané milé xo çewto; çerxé xo çewt démdino, mi yima nékerdené. Déma raste viya. Yé tayne çino, tayne ki Haq u Taala dano cı, nüya jé to qıymet nézonené...”

Dıma ki didoné xo berreqnay. Mı zona ke yareniye keno. Nafae ki ez heredüne. Mı vake:

“Ero pé lazé xalé mı kay meke! Qese sono gos, yeno to ra hesavé qesey pers keno. Mevaze névato!”

“Tı ke mevazé, kes nésono cı ra névano.”

“Ez nika son van.”

“De so vaze.”

Lazé xalé mi bhoncas serre dero. Honde serry şiyasetu dıma feteliyo na welat de. Honde miley ré qesey kerdo, raa raste misnara cı. Heral ke wuzmé na lazeky de vejino. Nika na lazek ça vizoé lesa xo bijero, vera lazé xalé mı vejiyo. Beno dez, yeno ginenoro thomora yisoniy. Hama lazek lazé xalé mı qe tede nékeno.

Mı zona ke tersé lazé xalé mı endi keş ré kar nékeno. Lazé xaly, lazé xaly! Ez to ra nika se vaj!

Heto vi ra tersé xo keş ré ke çine vo, wunca mı ré esto. Kotune era rae şune loé camiye. Meraqé mı ki esto ha! Van hala dina kata sona. Niadana milet welaté ma xelesneno, beno wayiré dulgere; xevera ma nébena, ayvo. Heto ju ra ki, tersa mı ke, wu waxt, ma békare vezé.

Vezené vezené. Neq niyé. Kam ke gurea wo haqe wazeno, beno wayiré mal milký. Niadana kometa lazé xalé mı

welat xelesnena, bena wayiré dulgere, wu waxt niné ma ra pers nékené, névané sima koty vi? Wu waxt çi coav dame yinu? Rind zonon ke kometa lazé xalé mi pers kero pers kero, ma ra pers kena. Ma xo ré hésiré veré destuné a kometime. A komete qe néthorena zuvy keş ra qesé vazo, hama ma ré chiké adiry...

Vist hiris gamy est néesty, çi bivinine; qe raa linge némenda. Kata niadana niade, piré mordemyo. Taé amé pésér zırçené, taé nistéro ciğara simené; taé ki sarre sanopé qesey kené. Gira gira wuncune şune veré bina partiye ke, lazé xalé mi dot ra, firna xo fista hawa, gıraniya xo kerda bhoşt yeno. Çimé mi ke kotyra ci, tersu ver pét pét şune loe, vake:

“Mao ve xéry lazé xaly! Çiturya, rinda?”

“Xér ama silamet lazé amike!”

Silamé mi guret, hama çimé xo haweraé. Dorme de dire mordemy esté, pero qesé feké lazé xalé mi de niadané. Lazé xalé mi mordemo de pilo, mordemo de bilano. Ri de niadé hen zonena khaliké xuyo pil ustora amo cematuné sary keno.

Taé ki seweta lazé xalé mi vané: “Sene mordemo heneno? Keşy hata nika desté ey ra karó de rind nédiyo!”

Névo ke sima gosro yinuné! Mi sima ré daré Haqy noro. Lazé xalé mi ra hen mevazé. Mordemo péto, mordemo delaliyo.

Lazé xalé mi nata bota niada, desté xo kerdra derg qerveliğ misna era mi, vake: “Halé ma nao lazé amike. Haqy ke sima kor nékerdé, sima ke roşt ra morim niyé, sima ki eve çimuné xo vinéné.”

“Masala, masala; sima xeylé mordemy ardé pésér.”

“Mi to ra vake, to yima nékerd. Sima hen zona ma pé sima kay keme; ma pé sima xapneme.”

“Hasa, hasa! Ça hen vanal!”

“Sima ke yima bikerdené quçiko ju de ki sima péguretené.”

“Ma nézona bira. Ma ke bizonené hen kerdené.”

Haq zoneno ke hévetu ver qesey kon endi. Dina dina xiravina; niadana naé ke ewru naza amé péser, meste bené wayiré hukmaty. Mevaze nébeno. Vané Haq ro dano dara huske, dara huska puçe pelgu kenara, bena qewe.

    Qe hen mevo ki, werte de silamé ma bimano. Vané: “Do eve şené mordemy ro, mordemy vato ax bhoştya mi!”

    Her ci beno vind, kemer beno hurdi, osnén kerre ceno, dar ber kerm kuno ci poeno, paxır zeng ceno, hama hal ve hal mordemény némiréna riyé dina de. Mordemo ke mordemé xo esté, wo ki guné qe thuay ra meterso.

    Heto ju ra ki, mordemo ke aql dano sary, mordemo ke mordemu ré amr keno, yisu guné ey ra biterso. Ma lazé xalé mi mordemo seniko? Niade dorme de çond mordemy esté! Race reé ki xo de niade, ye to çond mordemé to dormé to deré?

    Lazé xalé mi nata bota niada, cerara mi ra vake:

    “Ez sima ra van honde mordemé ma esté, ez to ra van endi ma beme wayiré qesi; beme wayiré hukmaty; sima yima nékené.”

    Sas büne mendune. Ez nika se vaj? Hen bikery ke lazé xalé mi veré xo mi ra meçarno. Haq zoneno werté min u a komete de lazé xalé mi pirdo; hem ki pirdo de hewlo. Rozé yena mi ver ra qesey keno; mi ré saadeny keno. Mi vake:

    “Honde mordem! Né hata nika koty viyé bira? Hata nika ça néamé péser. E ke nüyaro karé sima bas biyo, ma ré qese mese némendo.”

    Lazé xalé mi vengé xo tenéna kerd berz:

    “Sene qeso endi. Ez van qese qediyo, ti wunca vana qese. Nika waxté qesi niyo, waxté karyo.”

    “Heya, heya!”

    “Niade, ma qeweta xo kerda juye. Parti péro amey péser, bime já laşery. Kam ke vireniya ma kuyo, payneme ero ci véremera some.”

    “Kam ke néwazeno çimé xo kory vé!”

"Bené kory, bené kory. Kory mevé nafae ki ma keme kor."

Desté xuyo rast heté mi ser kerd derg, bhéçiké xo jé dirgaçiky kerdy rast, senik mend ke çimuné mi vezo. Gamé peyser thil büne, xeleşüne. Mi ke gamé peyser néestené bhéçiké lazé xalé mi amené kotené çimuné mi, rosnayiya mi verdené era riyé mi ser, ez tariye de verdené. Se kerine, tersu ver vake:

"Hen vo lazé xaly, hen vo!"

Ez zonon ke lazé xalé mi mi ra herediyao. Seweta ma ré vano "Né partiya ma néwazené. Ewru tersu ver loé ma deré, meste büro lingü erzené ma ver. Ma ke gınaymewaro paskulé ki né dané ma ro. Wuwo ke ewru jé gurnige koté seré şené ma, meste kam ci zoneno se kené!"

Lazé xalé mi dósté xo, dismené xo rind naskeno. Nézono ki, kamy ke ci ra vake "Qesé sima raste niya!" beno chiké adury niseno gule ra. Néwazeno ke quesé ey ra qeyir qese vajijo.

Heto ju ra lazé xalé xo de qesey kon, heto vi ra biné çimu ra dormé xo de niadan. La lao çixaşy mordemo naza amo péser. Hen zonena partiya lazé xalé mi koto ke kam koto era dest, pégureto kas kerdo ardo naza. Masala, masala! Mordemé xo rind gureé.

Kokímy, cency, ceni coamerdy, pil qız naza amé péser. Tayine koliyé gureto xo dest, xeté (kağızé) sana gıl zırçené; taé amé téloe, koli gureté paçy sané gıl zırçené. Taé xora yima nékené, dormé milety de feteliné, jé mi vané hala çixaşy mordem amo péser. Qolayıya, hesreta çond serruna, jé khulé bédermany, jé dirvete koto zerré ma...

Ma ki xo ré fetelime, vame rasté naskerdoğé béryme, hala hal wusil seneno? De! Raa linge çina ke şeré.

Juy qeso de rindek vake:

"Bira ewru dukanu de çiyé werdene némendo."

Endi se vaj. Qese qesey ser rao, mordem mordemy ser ra.

Naté meydany ra zırçené vané “Biji karkeriyan!” Veng lif dano sono dot, qayil nébené dot ra çarneéra vané “Biji Kurdistan!” qese lif dano peyser yeno. Hen zonena va kuno hégay ra te de genim démdano. Yisu radiyo ke vindo tey niado...

Se vané vazé, qese ki béliyo, wayiré qesi ki! Şeré pers keré herkes quesé xo ré wayir vejino...

Durya dury vinetune sary de niadan. Néwete ke amé kamy, reé bhéçikuné linguné xo ser ro beno berz, lesa xo tené keno derg, solixé xo rind ceno, zırçeno. Dima solixé xo keno thol, já meske yeno hard. Qoze meyda já hégay tédime démdino.

“Biji seroké ma!”

Peé ma de hen ke zırçay, perunewe. Lazé xalé mi didoné xo berreqnay. Vake:

“Meterse bira, meterse!”

“Se kerine bira, veng xafil de ame! Né ça honde zırçené?”

“Bira hen zonena korrayiya Woli to ré ama. Niade seroké ma amé pésér, pé destuné juviny gureto, naé yené.”

“Kuyé?”

Lazé xalé mi dest kerd era derg misnayra mi ke çi bivinine. Dire mordemy téloe de yené, cencu dorme gureto. Hen zonena xazna pasay kerda bhoşt bené. Ma rae ser ra vejajme. Loé ma ra vérdy ra şı. Dormé ma de kam ke esto zırçeno.

“Biji seroké ma!”

“Seroké ma rindyé!”

“Biji seroké ma, seroké ma tenéna rindo.”

“Seroké ma yé sima ra rindo.”

“Biji seroké ma! Seroké ma seroko xaso.”

“Yé ma yé sima ra xaso.”

“Yé sima çivao ke ti vana xaso; seroké ma vist serre hukmaty de dapéro.”

“Peniye de kotra hukmaty dest vake béré biray vime.”

“Hen névake!”

“Vake!”

“Se vana vaze, yé ma rindo.”

Mí lazé xalé xo ra pers kerd:

“Lazé xaly no çivao?”

“Tí nézonena, namé ey demoqrasiyo.”

Ez reyna büne posema. Yisu ça cayiliya xo bicero  
nüya eve feké xo béaro veré sary de nüya eskera kero, sar  
bihesno pé mordemy bihuyo; kay bikero. Vake:

“Hele hele! Demoqrasiyo ke vané nuo?”

“Ma çivao! Heya, ma qeweta xo kerda juye hama  
fikiré ma ju niyo, partiya ma ki juye niya.”

Honde milet ardo péser. Honde milet ju rae de zırçeno.  
Vengé xo kerdo ju, heral reé xo ki kené ju. Yisala! Yisala!  
Kam ke néwazeno korayıya Haqy, korayıya Woli ci ré béro.

\* \* \*

Werte ra nérm asme waxt vérdra ranévérd şime  
sanduqe ser, rey da. Suka girse de kam esto, kam çino koto era  
rau sono reé xo dano. Cency, kokimy, ceni coamerdy tédimá  
raa mektevu raé. Ewru karo hewl, karo rind nuo. Hen zonena  
na kokimé ke besenékené rae ra şeré, e ke reé xo medé, welat  
véseno sono. Taé néwesyé, senik mendo ke roy ver kuyé; néro  
arave, ardé reé xo dané.

Ez ki şune reé xo da partiya lazé xalé xo. Reé xo ke  
partiya lazé xalé xo nédine, mí ra pers keno, mí dano sondyro,  
ez u waxt çitury coav dan? Vejune tever ke şery, mí niada di  
mordemy veré déş de dané bhoşta zonüné xo ro vané: “Ax!  
Ma ke bizonené! Ax! Ma ke bizonené!”

Mí naskerdy. Werte de silamé Haqy esto. Şune loe  
vake:

“Bira çivao? Ça dané zonüné xo ro? Çi wazené xo ra?  
Jede ke dapuro zonyé sima poené, guna niya!”

Dee! Kam vengé mi hesneno. Yinu wunca vake: “Ax!  
Ma ke bizonené! Ax! Ma ke bizonené nüya beno. Ma tenéna

vostené, ma ki şiyené dire çeveru, vatené reé xo partiya ma dé.”

“Ça néshi? Sima ça névake?”

“Ma nézona ke partiye wayiré honde qeweta, ma nézona ke honde rey cena. Nika bime posema, kaşkéna ma ki geweta xo qeweta partiye ser kerdené.”

“Thua nébeno. Ça dané zonüné xo ro. Vané posemaniya peene ré derman qe çine biyo.”

“Heya, çaré xo çino, zoneme, hama adiro ke zerré ma de ti ki ey zonena?”

“Zonon, zonon! Ça nézonine! Ma çond rey şime sanduqe ser, deste thol ceraymera ameyme! Xatir ve sima.”

“Oğır vo!”

Mektev ra vejune, kotune era rae. Reé xo esto sanduqe, karé xo qedeno. Ez nika se kerine, kata şerine? Şery qewa. Kotune era rae heté qewa ser son. Heto ju ra son, heto vi ra xo ve xo gaal kon. Van, kuyo ke Haq beno Haqé ma, partiya ma jede rey cena. Şest, hotay mebusu vezena. E ke honde mebusu vezoz xeleşime. Wu waxt pé destuné juviny ceme, hata Enqara, hata payitaxt beme zincile. Kuyo ke! Vengé kota gosé mi:

“Ero ez de democratanya ninu...”

Mordemé zırçeno, hen kifir keno, hen kifir keno ke riýé yisony nécenno vazo. Tené goş nayro ser ke, na veng caé ra naskerdoðo. Rae ser ro vinetune, çimé xo beleqnay niada ke no Yasar’o; zırçeno, kifir keno. Yasar dewa ma rao, durya durya mordemé mao. Mi veng da era ci:

“Yasar!”

Yasary sarré xo sanara reé, qayil nébi, cerara mi ra pers kerd

“Se vana? Çı wazena?”

“Ça kifiry kena, ayy niyo?”

“Ayy çívao loé karé ninu de?”

“Kamy ra kifir kena nüya?”

Nafae ki ey mi ra pers kerd

“Ewru roza rey niya?”

“Heya, roza reyya.”

“Tı şiya reé xo da?”

“Heya, uza ra yon.”

“Hala so qewa de niade, hen zonena mal amo gorre de megel biyo. Şune pers kerd, vake, bira ca nésoné reé xo nédané.”

“To rind kerdo. Coavé to çitury da?”

“Vané ma xo nivis nékerdo, reé ma çino.”

“Hele hele! Ca, nivisé xo çino?”

“Ca mi ra pers kena, so yinu ra pers ke. Ze ke ray gureтив néverdené ma werté mitingy kume, dire qesu gos dime. Nika ki vané reé ma çino. Néro reé kokimu, reé néwesu esto yé ninu ca çino? Ez ninu ra qarün, ninu ra kifiry kon.”

Mi yima nékerd. Vostune şune niada ke rasta. Haq rají vo qewa pira. Taé kay kené, taé nanéhuré hama kes nésono reé xo nédano. Nika né ke reé xo medé, partiya lazé xalé mi eve çinay mebusu vezena. E ke eve qesi vo, teniya qesé lazé xalé mi besyé. Lazé xalé mi zerré su deqa de torvé qesu erzeno pésér, fek gire dano, kam ke biwazo beno ver de nanoro... Hama koté dina beno bivo torvé qesey vvereré ju rey nékuné.

Ez hona hauré ci büne ke bilaniya mileté ma, zonayıé mileté ma jede jede fek dera, zu dera; kar de niya. Hama asté zony çino, her het de démdino. Xo ve xo kelacer büne...

Fikiréna ame aqlé mi, mi ré bi teseliye. Mi xo ve xo nüya vake. “Welaté ma teniya nazao? Né! Amed de rey dané nika. Garzany de, Dersim de, Çolig de rey dané. Haq damisé yinu mevo. Lazé xalé mi se vano? Vano, naé ke dewa xo, suka xo caverda remé amé naza, jede jede xayinyé. Heya, yé lazé xalé mi ki dewe de çiyé xo némendo; leé xo biyé husk, boné xo biyo page; zerré dewe de raa linge némenda hama, nika ez lazé xalé xo ra jede zonon. Hasa! Her mordem werté mileyte de caé xo çivao guné ey rind bizono, qesé xo hen vazo; biraé mi, linguné xo jede derg mekero!”

Se vajine, kes nésono rey nédano, ez ki daağú dan xo,

Ver ra su rey daene qediye. Sanduqy kerdyla, reu morená. Lazé xalé mi hata su caé de néasa. Heral ke karé xér qeuly esto. Ya dire sanduqy dé ci, ya ki mektevé do ci, verde vineto. Lazé xalé mi karé xo díma rind sono. Ez zonon, e ke karé xo qediya çever de vejino.

Lél kot nékot kirşiyé xo guret peé çeveré qewa de nistunero. Dire mordemy amey loé ma, xoré yareniye keme. Mi niada lazé xalé mi sarré xo çever ra fist zerre, vake:

“Mao ve xéry!”

Thil büne, mi vake:

“Tí xér ama lazé xaly! Tí kóty menda, çimé ma rau ra perray. Hala bé to ré çáé vajime. Wazena qewa bísime. Tí roştya çimuné mawa.”

Herediya:

“Ziravu meke!”

“Né, né! Haq vo, Xizir vo! Hala vaze reé partiye çituryo?”

Vinet, riýé mi de niada. Çáé xo guret, seker est ci, fist huré. Mi zona ke qesé xo eve giraniye vano. Mi wunca vake:

“Mevaze ke meraq nékené. Ma hata mektuv ameyme hama polosu ma zerre néguretyme. Nika vaze hala, halé partiye çituryo?”

Dídoné xuyé sipéy wunca berreqnay:

“Thua partiya túya, tí meraq kena?”

“Vavo! Partiye ye to vo, xevera xére ma de, a ki ma ré besa.”

“Halé partiya ma zof rindo. Ez to ra vaj, di parti ma veryé, ma yinu dímayme. Na rae partiya hireyine ye mawa!”

“Rast vana?”

“Haq vo, Xizir vo!

“Naza henyo, zuvy cau de çituryo?”

Desté xo sanara:

“Zuvy cay nazau ra ríndyé! Xayiné ke welaté xo caverdo, pero amé na dormu de goçé xo noro. Pero nazau ráé. Ma ke naza honde rey gurety, zuvy cau ci pers kena?”

“Koty ra zonena?”

“Şime niadime.”

“Koty niadime?”

“Şime cé ma.”

Televizyoné çengé qewa misna era mi, vake: “Na televizyony raşt névané, çé de televizyoné ma şér keme. Nika xeveru dano.”

Se vaj, heral rasta. Kotyme era raa cé lazé xalé mi. Lazé xalé mi hen benosa, hen benosa ke, hen zonena eve lingú nésono, pery kerdé xo ra hawe ra sono. Dadésé gamy de ameyme veré çevery, çever kerdra kot zerre. Ceniya xo, domoné xo, xuya lazé xalé mi rind zonené. Veré çimu ra, biné lingú ra bivindy. Lazé xalé mi qe névinet, şí dest naro gozaga televizyony, televizyon kerdra. Lazé xalé mi, mi ra vake:

“Ma nafae kar qedena lazé amike!”

“Yisala, yisala!”

Veng da eraveye vake:

“Ceniky ma ré çay biya.”

“Wuwe bigiriyo, an!”

Çaé lazé xalé mi ki giriyyayı viyo xora. Werte ra jede ranévérd veyve çaé ma ard veré ma de xonça sero naro. Desté ma çay dero, çimé ma, gosé ma camé televizyony de. Lazé xalé mi vake:

“Rind gos de, niade se vano?”

Çeneké vejiye, xeveru dana. Dest de telefon esto:

“Alo Amed!”

“Amed gos dano.”

“Ewru mitlety rey da?”

“Heya, rey da.”

“Hal wusil çituryo?”

“Rindo. Thua çino. Kes qarsé keşy nébi ewru. Herkes şí sanduqe ser, reé xo ret da.”

“Esker qarsé keşy bi, nébi?”

“Zerré suke de rind vi hama dewu de se bi xevera ma çina. Dire seatu ra tepiya xevery yené.”

“Peniya rey gurete sima?”  
“Taé gurety, taé hona néqediye.”  
“Çituryo.”

“Partiya ma eve partiya vine téverver de soné.”

Dima taé reqemy vaty. Mordy, kerdý péser ke halé partiye hen jede rind niyo. E ke vake “téverver” lazé xalé mi goşy kerdý vit, bi néjdi, televizyon de hen niada. Veyve peé çeveyre de nistaro mérde xo de niadana. Ey ke goşy kerdý vity veyve çimy sıknay mi ré. Ez cerunera lazé xalé xo ra vake:

“Bira, halé partiye rind niyo heral.”  
“Nézonon! Hala vinde zuvy cau ra sene xevery yené.”  
Çeneke nafae zuvy caé ré telefon kerd:

“Alo Dersim.”  
“Alo, naza Dersimo.”

Lazé xalé mi vake:

“EZ qırvané welaté xo vine, niade nika se keno...”

Televizyon de çeneke pers kerd

“Rey mordene qediyé?”

“Heya, qediyé.”

“Halé partiya ma çituryo?”

“Rindo. Téverver de some.”

“Ma çıxaşy rey gurety?”

“Reé ma rindo hama yé yinu ki xéylé reé xo esto.”

Dima zuvy cau ra ki xevery amey. Lazé xalé mi televizyon caverda nezeliya de çay; çay keno suse, dire sekeru erzeno ci, tené finohuré, gula xo ro kenowar: ju, di, hire, çor...

Mi vake:

“Halé partiye rind niyo bira.”

“Ez ki hen sık kon!”

“Niade, Amed de ke rey nüyaro, zuvy cau de se beno?”

“Néverdané, bira, néverdané.”

“Kam néverdano?”

“Esker néverdano, poloşy néverdané.”

“Vaze ke uza néverdané; naza kam kot vireniya na milety?”

“.....!”

“Mí ra pers kena...”

Lazé xalé mí endi jé virený niyo, eve neçariye mí ra vake:

“Heya, to ra pers kerine!”

“Raa sima raste niya. Nüya nébeno.”

“Çitury nébeno?”

“Sima şiyé kamý de biyé wortag. Yisu her mordemy de rae ra sono?”

“Kamý de şime?”

“Mordemé rindy de şeré; mordemo ke rey ceno, mordemo ke qıymeta rey zoneno ey de şeré. Heto ju ra, çıxaş ke zulm diyo, çıxaş ke milet verdopé, çıxaş ke milet dewu ra kerdo tever, wunca ki Amed payitaxté rey niyo. Payitaxté rey Estemolo, suké gırşyé. Guné partiye sukuné gırsu ra rey bijero ke mebusu vezó. Vaze Estemol de heté ma ra çond mordemy esté? Yé reuné xo dané kamý?”

“Raşty vana!”

Dest est miané xo, dest est seré véré xo kinit. Hen ke kineno, hen zonena posté xo réc keno.

Mí pers kerd:

“Se bi bira?”

“Miané mí hurino, her caé mí hurino.”

“Tortory néşiya?”

“Şune!”

“Se vake?”

“Vake ciyé ke jede werd, simit hen beno.”

“Dermané xo çivao?”

“Melem da mí. Vake koto ke hurino uza ra ke, mişt de.”

Veyve voste zerre ra melem ard. Lazé xalé mí kincé xo vety, veyve melem kerd pira mişt da.

Partiya lazé xalé mì wunca névejiye. Zonon lazé xalé mì hesavé ney ju ve ju ma ra pers keno. Mevaze lazé xalé mì, vaze şeré kou. Tì vana haqa xo juy ré verdano. Qe yima nékon. Neq niyo. Bila ke a roze dukanu de çiyé werdene némendiv.

Keşy nézona ke reé honde mordemy kata şì? Vaze qul milet néviyé iyiyé ke koté era çimuné sima ver, milakety viyé, hama milakety piskivit néwené ke. Belqia roza bazare diya, milet xo ré amo feteliyo. Ma şelet diyo, karé yinu partiye de çinebiyo.

Se vaj, ma xo xapno! Vaze ke wayiré dina ma wunca eve neçariye, eve békésiye, eve cayiliye tepis keno.

## HÉFÉ KEŞ KEŞ RÉ NÉMANENO

Wodeto vireno, vané; herkes lazé piyé xuyo, héfé xo hard de néverdano. Kamy ke héfé xo guret coamerdo, néguret...

Mordemeko kokim gira gira ame veré qewa de, kirşiyé guret békeng nistro. Cemal ki loe de vi. Cafer vané mordemeké bi, olvoz vi hona. Vatena sary de niadana, hata nika keş desté ey ra karo de rind nédiyo; wo ki ame békeng xoré loe de nistro. Fikiré ey, taqze ke çimé juy kunora ci, loé xo de ci ré çaé vano... Cemaly di, dest kerd aské sarri ra vake:

“Endi biyo meydane tayra mi qada!”

Poré Cafery rişiyó, sarre berreqino. Se kero, riyé Cemaly de niada, huya.

Mordemeké yinu díma ame, wo ki si loé yinu de nistro. Bhoncas serre ra jede serré xo biyené hama mordemo de xirt vi. Zoné xo ki zof wes vi. Hona jé cencu nata bota vostené, şiyasetu díma şiyené amené; taé waxt -laaq nébi hama- copuné polosu ra ki, jede senik, bara xo guretené.

Mileyta nata bota silam da ci, vake merava! Xatir pers kerd. Juviny ra qesey vaty, huay. Mesele arde mesela ser, movet kerd hira, kerd derg. Şije de nistéro, dorme hirao, se vana vaze; kes névano “Ayvo la lao!” Gos dané. Xora wodeté saré heté mao, kes névano ayvo. Qese rast vo, çewt vo; çuya xo ceno wo ki verver de sono.

Kokimo ke veré camé qewa de nistoro vake:

“Piltan Ağa, a sene çuya henena to kerda xo dest?”

Piltan Ağay çüya xo de réé niada, pé zof qayil bi. Çüye rindeke viye. Daro senen ra ke cira kerda rindek tasta, cila kerda; berreqina. Çivao ke Piltan Ağa lengo, çüya xo ki lesa ey ra zof derga. Piltan Ağay reyna çüya xo de niada, pé qayil bi; desté xo sanara, vake:

“Ma waxt de xéylé bastony viraşty!”

Memed Ali meraq kerd, pers kerd:

“Raşt vana apo?”

“Heya, heya! Selvé gozu birnené, berdené untené. Ardené çé de eve pilanya rind tastené. Bastona rindeke daré goze ra vejina. Ma çond bastony viraşty, roty.”

Cemal, eve karé virenu qayil nébi, desté xo sanara, vake:

“Keş qıymeta gozu nézonené...”

Hen zonené goj bırné cokao welat caverdo, zuvy sevev çinebiyo:

Piltan Ağay qesé xo kerd derg:

“Goj birnené honike virastené, birnené kundéz virastené, qocık virastené, museney virastené, thopiky virastené.”

Tayne nézoná thopike çivawa, pers kerd:

“Wo çivao?”

Piltan Ağay riyé cencu de niada, cayiliya cencu dust de pé zonayıya xo qayil bi. Salix da:

“Daré goze jé legane zerre vetené, te de nu potené. Her juye vetené ke zerre de mordemy wuwe kerdené xo ro.”

“Se keré, zuvy thua çinebiyo.”

“Heya ma kamy se vato.”

Kokimé veré camy vake:

“Ju Hemo Tikme bi.”

Amera yiye vinu vir, huay.

“Dismené gozu na Hemo Tikme vi.”

Cafery vake:

“Zalimé Haqy vi.”

“Heya heya! Déné ceniya xo ro.”

"Heya, ez ki ae van. A cenike ey dest de heşiriye de viye. Roza Haqy ya sarre pistae vi, ya boji."

"Karé dina nüyaro. Vané taé ceniye ra xér vinené, taé mérди ra."

Hona ke yinu qesé xo néqedeno mordemé Hemé Tikmi çengé qewa de asa; wunciya ame loé na mordemeku; mordemeky huyné, çımu ra hérş rijiné, kes besenékeno qesey bikero.

Sılam da mordemeku, loe de nistro. Cafer névinet qesey kerd:

"Rozé biraé ceniye şyo diaré waa xo ke wae de hal çino. Vato, waé, se bi, çivao? Ae vato Tikmey do mi ro. Bira herediy. Vato, ero no ça nüya keno, ez şery ney ra qesé vaj, nébi ney ré çiyé bikery. Wae raji nébiya, vato, né! Werté ma beno xirave! Wae ke hen vato qarsé cı nébiyo. Hama xo vira ki nékerdo."

"Mordemo de xiravin viyo..."

"Heya, heyah! Xeylé waxt koto werte, vistewre şyo ke Tikme eve ceniya xo ra velg birnené, kené dare. Hama çımé Tikmey mosé. Vistewri pers kerdo vato, no çivao zama? Ey vato, néweşiya. Vistewri vato, na waxt de na ki néweşiya la lao? Zama biyosa vato, raştı vana vistewre? Ey sondy werdo, vato, Haq vo, Xızır vo rasta. Zamay pers kerdo vato, ma dermane xo çivao. Vistewri vato, silo germino. Lopé silo germin serne, pé leçege girede, toré hélaneké virajme, te de xo rasane. Hata su çımé to bené weşy. Tikmey yima kerdo. Nata bota koto era gau dime ke silo germin péda kero, çımuné xo serno. Vistewre ki xo ve xo huyno. Vano, hala vinde silo germin péda kero béaro, ez héfél waa xo cı ra bicerine.

Tikme şyo sil diyo ardo. Vistewri sil kerdo dı letey, leto ju noro çımé juy ser, leto vi noro çımé viny ser; pé leçega wae giredé. Noro hélaneky ser nata bota sanora. Zama hen zırçeno, hen zırçeno yeno ke kou boro. Vistewri vato, meke zama, tenéna damisve zama! Heto ju ra ki xo zerre de vano, mi de... Aa ke to waa mi ré kerda! Tı hala vinde!"

“Peniye de se biyo?”

“Se beno, ném seate waxt vérénora, leçege meçege  
çimuné xo ser ra erzeno, vozeno sono héni de çimuné xo şuno.  
Dire rojy uzau ra fetelino, peniye de beno wes, beno rind.  
Mordemé xiraviny ré se beno ke!”

Hekata virene qediye hama hekaty qediné! Çeyeré  
juye cené, díma yé juya vine kenéra.

Veré na qewa de ses mordemy bi. Péroyine ki Zazaki,  
zoné moa xo, rind zonené, qesey kerdené hama, leto ju Zazaki  
vi, leto vi Türki kerdené werte. Feké na mordemeku de zu bivy  
pinc.

Mordemeké yinu ra tené dot niştivro. Vengé xo névet,  
movet gos da, díma ki xo ve xo vake:

“Hele hele. Waxto ke ma kotyme ci. Niade pily  
wazené ke Zazaki xo vira keré, qizé xo qe zoné moa xo  
nézonené. Xo goynené hama kes hauré thuay niyo. Nézonon  
peniya na mileté ma se bena?”

## **DEWA KAŞY VO!**

Na kitav ke kamy dest dero, kam ke na kítavy waneno, bizonó ke na hekate hekata dewa yinu niya. Bizonó ke tím mordem sono ero mordemy, dewe sona ero dewe, welat sono ero welaty, hama na welato ke te de na hekate biya, ama zony ser qesey biya a dewe naza ra zof dury viya. Kes xo bilasewet megoyno, mevazo “Na dewe dewa mawa!”

Né! A dewe dewa sima niya...

Ez vaj raa dí asmy, sima vazé raa hire asmy dury, werté kou de dewé biya, vané na hekate hekata a dewa. Kokimu koty ra ke hesna, veré désu de yené pésér, heto ju ra vera tij de xo kené germin, heto vi ra qesey kené. Hama na hekate kamy virende qesey kerda, kam biyo sevevé na hekate, kes nézoneno. Cency xora nézonéné, kokimu ki xo vira kerda; kes endi era xo vir néano vatoğé na hekate.

Mevazé na hekate hekata dewa mawa; yé dewa sima niya. Qese endi qesé werté hometo. Pir rayvery thomir cinené vané, kokimy tornuné xo ré já saniku qesey kené, cenicé kokimy çenu ré nornené... 

Welxasil, qese qesé virenuno. Hama dewa sima de ke hekata nianene qesey bena, se vaj, bizoné ke dewa sima ki já a dewe viya. E ke qesa nianene dewa sima de qesey nébena; hojavé sima vo. Haqé sima, sima ré rind viyo, sima ki Haqé xo ré qulé rindy viyé.

Na dewe naza ra xéylé dury viya; vaze ke eve lingu asmé, eve goligy dadesé rojy dury viya. Werté kou de viya,

dormé dewe tir u kaşy viyé. Herkes dowa xo ra has keno a rasta, hama na dewe raşt ke zof rindeke viya. Hardé xo hen jede nébiyo. Saré dewe her ke biyo jede, az ra az vejiyo amo destu ver, hardé xo biyo senik. Rozé ama ke bu virasteneré ca némendo. Sevevé hekate xora na tengiya hardy viya. Hard ke çinevi bono newe koto virajino? Cao rast haz a vindo, dewuj endi tırı, kasu sero lez kené.

Hard ke qediyio, tayne yitiqaté xo ki vurnora, wodeté xo ki... Yitiqat eve wodety ra ke vurriyara zoné yisony ki vurrinora. Her ci beno helqa kuno tédimé, helqa helqa ra giredina bena zincile.

A dewe de ki hen biyo. Hard qediyio, wodet vurriyora, zu vurriyora. Mesela kam ke kamy ra pers kero, vazo:

“Senena, çiturya?” Guné wo ki nya coav cido, vazo: “Haq raji vo, rindune!”

Hama endi keş hen névatené, nya coav déné: “Kas raji vo! Rindune...”

Juy ke juy ra çiyé biwastené, guné ey nya bivatené: “Haq zoneno ke çino!” Hama dewuzu hen névatené, nya coav déné: “Kas zoneno ke çino...”

Sene qesey ke bi, qesé weş, qesé rindeky dewuzu téde vurnayra. Endi taé dewujy téwerte de nya qesey kené:

“Kes ke nézoneno kas zoneno...”

“Dina herkeş ré tariya kaşy ré roştya...”

“Servé kaşy vo...”

“Kas bela xo ve to do...”

“Kasooo, bexté to derime!...”

“Yinqıraré kaşyo...”

Se bi, dewuzu ca namé Haqy xo vira kerd? Na kas koto ra ard kerd werté qesi, fist hurendya Haqy?

\* \* \*

Ver ra wodeté Zazau nya viyo: Domony ke bené pil zewejiné, pily haqa xo cené, cé piyé xo ra bene ciya; hurendya

boné pi lazé qıjy ré maneno. Lazo qız wayiré adıryo; lozina piyé xo ver de o vindeno.

Na dewe de ju Momid esto; çor ki lazé Momidy esté. Yinu ra Zeynel bırao pilo; zewejaо, domoné xo esté. Çor biray, çor domony, moa u pi, dék u khalik zeré ju çeyi de beno! Guné caé péda kero, şero sero bonuné xo virazo, hama dewe de ca çino...

Rozé bilané dewe, pilé dewe amé pésér, peé mektevy de vilé kaşıy esto, uza meré dewo; qerar gureto uza rosené. Zeynel koto werte vato:

“Naza mi rosé, xo ré sero boné xo viraj, se beno.”

Piluné dewe vato:

“Heya Zeynel, roseme to, hama haleta ma çıwawa? Ti guné ma ré halete vezé.”

Ey vato:

“Fıqariya, çıneviayıya; se kerine, sıma ré cité lastiku con.”

Yinu queul kermo. Hard roto Zeynely, perey gureté. Zeynel ki névineto şıyo hard kinito, hurendya boné xo veto, kemer ardo esto pésér ke hostay béré bu virazé.

Ey ra cer, biné mektevén dewe de ki boné Mistefay bi. Wo ki bırao pilo, amo vilé kaşıy ra boné xo virasto, ver de viala de reze nade, viale az do, yisu radiyo ke şıya viale de roniso, wuwa deré bovery de niado.

Mistefay biné na viale de fet nékerdo. Dı bıraé Mistefay esté. Yinu piya na kas kinito, dorme çeper kermo, çi ke koto era dest; goze, tüye, héruge, alança, qewaxe, soe nade; kermo baxçe, kermo bostu. Wusary ke ame piya kotéra dormé hégau çıxaş ke şila esto koke ra veto, kermo derze, ardo ververé rae de node, wuwe kerda koke. Xora biné vae dero, leu az do, şilany eve sincé boyiny ra koté téwerete. Radiya ke zerré bostony de bifeteliyé.

Caé Zeynely coreniya Mistefay dero.

Zeynel hardé xo de niadano, pé qayıl beno, xo ve xo vano:

  
“Mi ke dorme çeper kerd, dire mewy kundiry nayde,  
her juye bena baré qatire. Kas tené ke zilvaz vo, rind ke  
wuwedé, ju kundire dewa ma ré besa, yiye vínu rusneme  
mordemuné xo ré; keme bara misayivy, keme haleta  
kewrayiye!”

Ap Qekil hesneno huyno, huyno; dima vano:

“Ero uza téde bostu vo se beno? Kerge ke gindir vo  
hata weke névindena, uza ra ki lüye kuna pa bena. Tersa mi  
Zeynel gindir vo, ceniye ki dima...”

Boné Mistefay tenéna cao rind dero. Viala veré çevery  
ki biya pile, biya qolinde, veré çevery kena şije. Domoné  
dewe biné viale de nisenéro Ap Mistefa yimu ré saniku vano,  
hekatuné virenu qesey keno: Qewga Alun Demenu, kistena  
Wusé Moziky, Qur kerdena çé Hesen Ağay, sanika lüye,  
békextenya qilancike...

Biné viale méktévé domonuno.

\* \* \*

Honde ke biraq qız olvoz vi gos qeriké Ap Mistefay  
rety vi. Şiyené gureené, ardené dewe de werdené. Domony ki  
térima biyené pil.

Key ke şí biraé qıjy ré çeneke waste, biraé viny vake:

“Bira, biraé mao qız zewejino. Boné piyé ma haqa  
eyya. Na bostoné diaré deri bare keme, heto ju ye to vo, heto  
vi de ez quliké xo viraj. Ver ra wodet nüyaro.”

Virende qeul kerd biraé pily. Biraq vi ame biné baxçı  
kinit, boné xo virast. Hama dewujy koty telase. Hekate fiste  
huré, berde kerde jé hekata Xoze Nasrettiny. Taé vané:

“Haqa xuya. Piya kinito, piya kerdo bostu, nika ki bare  
kerdo. Bira amo loé biraé xo de biyo ca. Mordem sono loé  
mordemé xo, loé dismené xo nésono...”

Taé ki vané:

“Hata nika Mistefa vilé kaşy ra ret vi. No ra tepiya  
domoné bıray dorme de kené hayleme, kené zilomot. Baxçe,

bostu biné lingu de sono. Xora veyve ki ponçuné xo kas kena, lesa xuya bariye sanenara veré çeveru de fetelina...”

Mistefa hesneno qayde kuno...

Zeynel ki coreniya mektevy ra niadano xo ve xo vano:

“Se vaj, dina dina nequna...”

Ap Qekil ki veré çeveré xo ra niadano vano

“Ma dest ra thua nino. Ver ra na neqeny werté madera, thomereraa. Khaliké maé pily seweta girzé vasé xozany biraé xo démdo hard. Nika ki cemé ninuno. Tersa mi, né kaşy sero adiré juviny wedaré.”

Ap Cemal bilané dewo, mordemo pilo. Weşeno malimé dewe (ciré xevere rusna), vato mevindo rew béro. Malimy xevere gurete, kotra rae şı, vake hala se vano. Şı loé Ap Cemaly, vake:

“Se vana apo, to ça veng da era mi?”

Ap Cemal wayiré qesiyo. Virende dest kerdro jimmeluné xo taday, dıma çimé xo beleqnay, vake:

“Zeynel şıyo vilé Kaşy ra bu virazeno.”

Malimy vake:

“Virazo se beno!”

“Hen mevaze, raa mektevyä, veré çeveré mektevyo. Meste bürro niadana rae çeper keno, domony çitury yené mektev?”

“Rae ça çeper kero?”

“Çeper mekero ki niadana kutiké ceno çever ra giredano, domony tersu ver niné, nésoné...”

“Apo gunaro, honde ca kinito, honde kemер kerdо bhoşty ardo, meke virazo.”

“Né! Mi arzuxalé virasto, ti ki yimza ke, bon dan hukmaty, kun vireniye, néverdan virazo.”

“Zeraré ey mektevy ré çino, ez yimza nékon...”

Malimy yimza nékerde, hama çiyéna ame aqıl pers kerd:

“Apo, bilané dewe néamey péser, sıma qerar piya néguret?”

"Heya, ma qerar piya guret hama ġelet kerd. Nika hauré ci bime ke karo de ġeleteo. Hona ke reo na rae ra racerime, ça hata peniye şime."

Ap Cemaly gerré Zeynely kerd, Mistefay ki virende biraé xo de dapéro, dima kotra raa qereqoly. Endi bivy wodet. Mistefay karé xo caverdo; hona ke sodir nébiyo kuno era rae sono suke, uza ra yeno naxiya, qereqol ra dire cendermu ceno yeno dewe... Roza Haqy halé xo nüyaro.

Malim kotra mesela Ap Cemaly díme, hala ça gerré Zeynely kerd bimiso. Misa, huya huya; heto ju ra ki kelacer bi, xo ve xo vake: "Déma mileté ma nuo. Ma eve na milety era kamji rae kume, kata şime!"

Nüya biyo: Zeynely ke caé bony heryno bilanuné dewe ré halety veté, vato sima ré cité lastiku con. Şiyó di city gizlavety gureté, ju cite ki lastiké şay. Giszlavety dé yiye vinu, lastiké şay Ap Cemaly ré mendé. Ap Cemal qayil nébiyo. Vato:

"Heya, yinu ré gizlavetu cena, mi ré lastikuné şau. Ti vindé hala sene karu an sarré to ser."

Cokao arzuxal virasto berdo do hukmaty. Malimy vake: "Neq tiya Zeynel, to ey ré ki gizlavety biguretené..."

Zeynely vilé xo kerd çewt, vake:

"Biguretené rind biyené. Se vaj, kes derdé keş nézoneno. Mi de perey çinevi, duka ra véreşa gurety. Uza ki xora né bi. Kam ke rast ame ey giszlavety gurety, peniye de lastiké şay mendy..."

Bilany bi sehev, Mistefay eve Zeynely ra xo ré sinata newuye péda kerde. Nika Mistefa eve Zeynely ra soné mekeme yené, dewuzu ki fek kerdora, yinu de niadané. Vané hala peniya mekemi se bena... Mistefa saadé Zeynelyo mekeme de, Zeynel ki saadé Mistefayyo. Tersuné bilanu ver kes nino Zeynely ré saateny nedano.

Yinu xo ré karo newe péda kerd, karé dewe xo vira kerd endi. Esto çino mekemé dewlete. Roza mekemi ra rozé avé rovaré xo kené, kincuné newu kené pay, kuné era rae suke.

Taé ca eve lingu, taé ca eve aravi; yené veré dayra mekemi; nisenéro, seate ke amé kuné zerre, yifada xo dané, vejiné tever. Wunca taé ca eve lingu, taé ca eve aravi yené dewe. Kağızé ke katrvy dé cí, rindek qat kerdené fistené zerré sanduqu hata ke reyna roza mekemi amé...

Werte de xo vira kerdené. Taé waxt Mistefay lazé xo rusnené cé Zeynely. Lazek amené veré çevery, vatené:

“Apo, silamé piyé mi esto, vano roza mekemi cí waxt viye, xo vira nékerime.”

Zeynely sanduqe nénéro, kağıjy vetené, lazeky ra vatené.

Taé waxt ki Zeynely xo vira kerdené, ey lazé xo rusnené Mistefay ra pers kerdené.

Dewujy endi biyé dí letey. Taé vané Zeynel neqo, taé vané neq niyo. Werte kam vineno, kam çewte keno rast? Hen zonené dewuzu Haq xo vira kerdo. Kes névano ke la lao, sima hukmaty ra hata nika cí xér diyo ke no ra tepiya bıviné?

Zeynely ra pers kena heté Mistefay tenéna gırano, qesé Ap Mistefay tenéna tede beno. Ap Mistefay vano:

“Çí ke esto mekemé dewlete dero. Uza hakim esto. Pers keno, milety dano sondro, yifadu ceno; dima qerar dano. Ey ke qerar guret reyna zoré keş keş nésono.”

Zeynel pers keno vano:

“Bilanuné dewe ke tede nékerd se kené?”

“U waxt qereqlı ra cendermey yené, dest pau giredané, bené erzené zerre...”

Zeynel qan nébeno wunca pers keno:

“Mekeme cí zoneno ke dewuzu hardé dewe roto, mi ki gureto. Şune honde zamaty wunté ser ro bony virasté.”

Mistefay heredino vano:

“Sene qeso heneno ti kena. Hakim saadu wazeno, afqaty ra pers keno, saadu ano huzır, dano sondyro, dima pers keno. Ma ra ki pers keno.”

“Saady raşt vané ke!”

“Haqy ser ro sond wené, dest nané ero Qurane ser, yifada xo hen dané. E ke qesé zury vazé veré xo cerino. Dima keşf wazeme.”

“Wo çivao?”

“Vame hakim mamuruné xo bijero béro dewe, cao ke ser ro namehure uza yifaduné ma bicero. Eve çimuné xo her ci bivino...”

Hurdemine piya qesé xo kerd ju. Yinu vake: “Endi peniya qesi raste vo, zure vo; çaré xo çino. Wuwo ke reé kotyme era rae; kotyme era raa mekemi, hata koty ke sona guné şime.”

Roza mekemi amé. Kotyra rae şı mekeme, afqaty vake:

“Zuvy çaré xo çino, ma guné keşf beryme dewe. Hen névo hakim rind qerar nedano.”

Mistefay vake:

“Heya! Zuvy çaré xo çino. Guné keşf beryme.”

Hakimy qerar guret, keşf rozé sono dewe, sono mekemé xo Vilé Kaşy de nanoro, qeraré xo uza ceno.

Xevere rew reste dewe: Mekemé Zeynely u Mistefay qerar gureto, yeno dewe.

Ap Qekily hesna xo ve xo huya, dima vake:

“Ero no téde masarafo. Sima çä soné seweta kaşy honde peru bené dané hukmaty. Kas téde yé sima vo se beno, névo se beno; bin ser téde ju kas niyo.”

Zeynely ki hesna qesé Ap Qekily tede nékerd, Mistefay ki. Yinaty çimé yinu kerdiv kor. Kamji het ser niadé téde tariyo, téde zilomoto...

Ap Qekil vano:

“Haqa Zeynely esta cokao yinat keno. Ey quris do hard heryno; ma na Mistefay ré se biyo ke birauné xo de danopéro. Ero wo kas çond biray keno? Yinu piya kinit kerd bostu, werté hégau ra şila piya kerd bhoşt ard kerd çeper. Nika néwastogu verdépé, tever ra vineté péhuyné. Peru cené saateny dané. No sene wodeto ané kené hurendya wodeté ma!”

Tee! Kam gos nano ero Ap Qekily. Yinat çimé yinu  
hen kerdo kor ke qeso rast ti vana vengé gendo.

Roza mekemi amé. Verra hakimy hata chem şí, uza ra  
nayro qatiru ardy dewe, vilé kaşy de niştyro qesey kerd.  
Virende Zeynely qesé xo vake:

“Bilanuné dewe naza rot, mi ki guret. Níka gerré mi  
kerdo vané raa mektevyá, domoné ma nésoné mektev. E ke  
henyo masarafé mi boncé ez caverdine. Mi naza çeper kerdo,  
kinito, honde kemer kerdo bhoşty ardo...”

Díma Mistefay ra pers kerd. Mistefay vake:

“Heya, bilanuné dewe naza rot, Zeynely ki guret.  
Díma texeliay, vake ‘Né!’ Nézonon ke se bi, ça texeliay.  
Zeynely ré guna niyo. Honde zamat wunto, honde kemer kuç  
kerdo bhoşty ardo naza...”

Díma Ap Cemaly ra pers kerd, bilanuné dewe ra pers  
kerd. Yinu péroyine vake: “Zeynel neqo. Ma péroyine ey ra  
vato raa ma ser ro bu meviraze, ey gos ero ma ser néno. Hardé  
dewuzu eve zoré xo gureto xo dest, ma ke se vake tede  
nékerdyme...”

Hakimy pers kerd vake:

“Zeynel vano mi quris do gureto, xevera sima esta  
çina?”

Dewuzu vake:

“Nézoneme; xevera ma çina.”

Heyeté mekemi cemé sony karé xo bas kerd, nuné xo  
werd, cerara şí. Mistefay eve Zeynely ra mamury nayro qatiru  
hata chem berdy, cerayra amey.

Dewuzu ra keşy ke heté Zeynely de yifada nédé, endi  
zona ke kaşy ey ra cené. Ame werté dewe, vejiya ero boné ser,  
vengé xo kerd berz, vake:

“Uo ke sima Haq xo vira kerdo, no ra tepiya Haqé  
sima na kasó. Sima béré na kaşy ré minete bikeré. No ra tepiya  
mevazé Haqo, vazé kasó! Uo ke sima seweta polé kaşy Haqé  
xo yinkar kerdo, tersa mi aslé xo ki yinkar kené...”

\* \* \*

Na wodeto newe a roze ra nat vejiyo. Bilany xuya virene dima vi hama Zeynely eve Mistefay ra xo ré raa neuye péda kerde. Hen zonené a roze biye milad. Endi juy ra ke pers keré vazé:

“Tı çond serry dera?”

Vano:

“Ez ke amune dina hona mekémé kaşy dewe néamevy.”

Ya ki vané:

“Keşfé kaşy ke ame dewe ez hot serry de vüne.”

Tayne ki dora tepiya qesé xo kerd ju, namé Haqy xo vira kerd. Yinu mineta xo endi kaşy ré kerdené. Desté xo kerdenéra vatené:

“Kasé dina, çi ke esto to ra eskerao!”

“Kasé dina, malé ma, azé ma bexté to dero!”

“Kasé dina ma ré qismeta xére vaze...”

“Kaso pil, çimé to azé ma sero vo. Domonuné ma, mal gauné ma, hégauné ma... mordemé xiraviny ra bisevekne.”

Zeynel vano: “Kas rind vi hama eve neqiye mi dest ra guret. Néguretené tede sene kundiry amené ver, sima diyené. Se kerine, zoré mi yinu nésono, dewa kaş vo!”

A roze ra nat yitiqaté dewuzu, zoné dewuzu vurriyara...

\* \* \*

Nika vazé, dewa sima de hekata nianene qesey bena, qesey nébena?

E ke qesey bena, déma dewa sima ki jé a dewe viya.

E ke qesey nébena; hojavé sima vo. Moa sima sima ré wes veng do era Haqy; ya ki mineta moa sima huziré Haqy de queul biya...

Hojavé sima vo!

*girze*

## HAVALÉ ROZA TENGE

Sanika sine, gola bívine.

A roze né, roza vine. Béré piya şime dunike, déke ma ré vazo sanike; sanika wese, sanika rindeke: Sanike mevaze, vaze teverike. Sanike ke gosdé zoné moa mi, zoné déka mi mi ré beno şiya de honike.

Sima nika vané, goynaene caverde ma ré vaze sanike. Vané riyé dina de sanika kamy ke qesey mevo, peniye de dina alem ci ré wes dano puro lorike.

Sanika sine, gola bívine.

Waxto vire de, dormé koé Sakoy de, heté rojya koé Jele de, şiya koé Duzginy de dewa de rindeke biya.

Sar, tim rindekiya dewa xo goyneno hama, raşt ke na dewe, zof dewa de rindeke viya.

Na dewe de mordemeké biyo, yé na mordemeky ki ju heré xo biyo.

Dewuz gureo, hery bar kerdo ardo dewe.

Mordemeky koli kerdé are, hery bar kerdé ardé dewe.

Mordemek şijo vas çinito, şijo velg birno; hery bar kerdo ardo dewe. Merge çinita hery vas kerdo bhoşty ardo, xoza çinito hery ardo dewe. Héga çinito kerdo girze; hery bar kerdo ardo dewe; kerdo genim, kerdo simer esto zerre.

Se kena, waxt hurendya xo de névindeno; kes hauré cí niyo hama jé vaé sodery, jé boa wese vérenora sono. Yé hery ki hen biyo; roj rozu díma, heftey heftu díma, asmy asmu díma, serru serru díma démdiéyé, vérdéra siyé.

Waxt vérdora şıyo. Her biyo kokím. Endi besenékeno jé vireny bar bonco. Dosé vas ke bar keré bin de lingy tadiné. Se kero, qaliya, besenékeno rae ra şero.

Dewuz ki se kero, se nékero, xo ve xo vato: "No, derdo de girano. Vané dermané ney teniya loqman hekimy diyo, hama, ey ki pirdé sero desté xo ra dowaro, gino wuwero şıyo. Endi riyé dina de kokimeny ré derman çino. Rozé yena qaliye her ci ré bena bare. Yisu néwazeno çeveré xo kero. Né cí ra yena heté ra bero, né besekeno cao tholde de wedaro."

Wodeté xo ki nüyaro: Golig ke bi kokím, guné wayir bero birr ra raverdo. Ey ki hen kervo; her berdo birr ra verdora.

Dina amaene ré sehev esto, dina ra şaene ré ki guné sehev péda vo. Wayiry vato, beno ke her birr ra gevez beno, thayr thur yeno weno. Merdena juy yiye vinu ré bena weşiye.

Her ke birr ra verdora, wayiry vato: "To ré qıswete mevo, ma ser ra Haq esto. Waxt yeno ke ceniye mérde xo caverdana; mérde ki ceniya xo ra teseliye ceno."

Cerora şıyo.

Hero fiqare, se kero, koto era raa heté geme ser şıyo. Şıyo. Şıyo; rae ra rasté kutiké biyo. Kutiko de kokím, kutiko de kelx. Kinaré rae de merrediyora, tede qe hal çino.

Hery lingé kuya kutiky ra vato:

"Kutik! Néro ti naza se kena?"

Kutik perowe, niado ke hero de kokimo. Vato: "Se kerine. Wayiré mi ez kerdune tever."

Hery pers kerdo, vato: "Wayiré to, ti ça kerda tever?"

Kutiky vato: "Virende cenc vüne, luk vüne. Caé ra vengé ke béamené mi hesnené. Ju ke béamené mi diyené. Nika endi büne kokim. Né gosé mi hesnené, né çumé mi vinené. Vergy, heş, dijd heté de vindé, ze ke domony pé mi kay kené. Qaliya bira, se kero wayiré mi, ez estune tever. Hekata mi nawa. Bira her, ti nya kata sona?"

Hery vato: "Hekata mi ki já hekata tüya. Merem ke yé ma, endi qaliye de birayiya. Wazena era mi dime kuye nya, heté geme ser şime piya. Niadana loqmé xo ré péda keme, werté xo de bare keme. Teqate yena qoruné ma, some caé tanya juviny de merredimera."

Kutiky vato: "Heya."

Her koto era ver, kutik koto era dime, koté era raa geme şiyé. Şiyé, şiyé rasté pisingé biyé. Pisingo de kokim rae sero merrediyora. Hery vato:

"Pising, linga ma ver ra vejiye! Nika paynemero to, biné lingu de pelexina, to fek ra yena riye!"

Pising wustora vato:

"Sima kamyé, kata soné?"

Hery vato hal mezal nya nya. Hekata xo ci ré hurdi hurdi qesey kerda. Pisingy gos do, peniye de vato:

"Hekata mi ki sona ero hekata sima. Na hekate beno ke hekata qaliya. Yé sima ke çiturya, yé mi ki henya. Virende cenc vüne, şikiyené ero mi rindekiye, delaliye. Díma mi ré ki amé qaliye. Kotera qaliye amé qerriye, korriye, kudiye. Wayiré mi wazeno ke merru

dime verdine. Deee! Ez wazon ke veré adiry de hata su rakuyne. Merrey dormé mi de kuné virike. Ax cenciyé! Ax cenciyé! Kote era vay ver şiyé. Mi ré mende roza tariye, tengiye... Se kero wayiré mi, ez kerdune tever."

Hery vato: "Caverde quesuné virenu, bé ti ki era ma dime kuyé."

Se kero pising, koto era dime.

Her, kutik, pising tédimá raa zerré geme ra şiyé. Vato rozé Haqy zofyé, né vireniye esta, né peniye. Waxt jé vay yeno, jé vay sono, wesu ré keno dismeniye.

Şiyé, şiyé; rasté diké biyé.

Diko de cenc, diko de rindek. Fosa xuya sure sarri sero berreqina. Dímé xo vay vera saninora. Hery vato:

"Diko lazé kerge, kata sona kota era raa geme?"

Diky vato: "Wayiré xo ra remon."

Hery pers kerdo vato: "Hele hele! Ti kokim niya, çiyé niya. Gosé to hesnené, çimé to vinéné. Sewe lete reé veng dana, destá sodery reé. Wayiré xo hewn ra urznenara."

Diky vato: "Heya henyo. Tarra xo de vinetené, waxt ke ame veng déné. Soder veré çeveré de, zilvy sero kergu de, variku de feteliyené. Çivao ke meyma ame cé ma ewru, meymano de giran. Wayiré mi wazeno ke mi sarre birno, gosté mi samya meymany kero. Merdene xiravina bira. Haq çeveré dismeny mekero. Can ke cano, çitury eve vatena xo zilvo wes caverdano. Eve na cenciyé kergüné bilanu, varrikuńe delalü ra dury vindeno. Xora varriky, kergy ke hesar bi, mi ra vake mevinde, so cané xo bixelesne. Ez ki kotune era rae amune."

Hery vato: "Zerré geme de teniya mefeteliye, kuna to ra bena lüya thajiye. Uo ke ti cenza, era ma ver kuye şime. Beno ke rasté caé germiny yeme, pizé xo piya

keme mird, téloe de merredimera. Kokimyme, qefeliayme. Tenéoroşimera."

Dik koto era ver, koté era rae. Şiyé şiyé, lél ke rind biyo qolind, zerré geme de rasté gomé amé.

Gomo de rindek. Lozina xo vésena, lozine ra dü vejino, tadino asméné hewj de ağme beno sono. Roştya adiry sano pençeré gomi, pençere berreqino. Zerré gomi germino. Çimé yinu ke kotora roştya pençeri, zerre de çiyé giriyo. Çor havaly piya amé peé çevery gos do ke zerre ra veng yeno.

Çoremine piya sarre sanopé vato: "Zerre de kam esto, ma nika se keme?"

Kutiky pençere de niado, vato: "Lesa ma kılma. Bese nékeme pençere ra niadime. Béré juviny ser vejime, zerre de niadime; zerre de kam esto bivinime, dima se keme, se nékeme téwerte de qerar ceme."

Jede gese endi lozim niyo. Her şijo veré pençeri de vineto, kutik vejiyo hery ser, pising vejiyo kutiky ser, dik thil biyo vejiyo ero pisingy ser.

Dik amo dusté pençeri, zerre de niado.

Pisingy vato: "Bira dik, zerre de çi esto? Çi vinena, ma ra vaze."

Diky vato: "Biraené, pençere ra her çi zolol aseno. Zerre de lozine vésena, zof germino. Nu poto xonça sero noro. Çor mordemy xonça seroé. Ju porikino, ju qunikino, ju gungalino, ju ki asko. Beno ke né dijdyé. Çiyo ke tırtı esto peé xo, hona bare nékerdo. Yé zerre deré, ma tever ra. Dijdy mirdyé ma vésanyme. Serdo, ez serdeçun. Vésanune, Haq vo çimé mi xonça ra perré."

Kutiky vato: "Biraené, vengé xo ju keme, ju rae de bizirrçime; beno ke dijd tersené, gomi ma ré caverdané."

Pisíngy vato: "Tí vana tersené?"

Kutíky vato: "Se vaj, na ximara. Ya ma ré yena, ya ki yinu ré. Karé dina ki ximare niyo. Ma ré amé, roştya delaliya; néamé dina ma sero xora tariya.

Hery vato: "Heya, ez bimorene, e ke vake hire bizarcé."

Mordo: "ju, dí, hire."

Piya zırçé. Her zirro ai, kutik loo haw haw; pisíng miawko miyaw miyaw; diky vengdo ü üürü üüüüüüü...

Dizdu hesno; yinu ra juy vato: "Milakety amey!"

Xof koto zerré yinu. Ustéra, çever ra biyé tever.

Remé şiyé koté zerré geme.

Çor havaly piya şiyé zerre. Xonça sero ci ke biyo werdo, simito. Şiyé her ju heté de merrediyéra.

Pisíng çengé lozine de, veré adiry de merrediyora. Her şiyó veré dés de meğel biyo. Kutik peé çevey de kotoro. Dik vejiyo tarre ser.

Taé waxt ke vérdora, dijd zerre geme de amé péser juviny ra pers kerdo, vato:

"No çiva vi?"

Juy vato:

"Beno ke eskeré pasay vi, amo caé ma doz kerdo. Rind ke remayme, ma cané xo xelesna."

Teké viny vato: "Né! Veng ero vengé eskery néşiyené, beno ke milakety vi. Milakety yene gome de veyve kené. Rasté kamy ke béré ver çarnené. Ma rind ke remayme, xeleşayme."

Teké hireyine vato:

"Mí ra pers kené ma bilasewet gomé xo caverda. Çiyé ma, nuné ma gome de mend. Heral ke vengé vay vi. Ma ci ra xof kerd, cokao hen hesna."

Dizdé viny vato:

français - wolof

"Henyo şime gome de niadime. E ke henyo gomé ma hona tholo. Şime nuné xo borime, lozina xo era ci fime, adiry verde rakuyme."

Teké viny vato:

"Henyo ti so niade, ma ré xevere biya."

Dijdy yitiraz kerdo, vato: "Né, ez néson. Ya piya şime, ya ki téwerte de qurra boncime. Kamy ré ke vejiye wo şero."

Péroyine vato: "Heya, qurra boncime. Kamy ré ke vejiye wo şero niado, ma ré xevere béaro."

Dizdé zeliké fisto lopa xo, vato kamy ke zelik di, wo meşero. Kamy ke desto thol di şero."

Péroyine vato "Heya!"

Qurra wunta. Werte ra ju vejiyo. Se kero, koto era rae şiyò. Xo ve xo vato: "Taliyé mi ke rind viyené ez dizd néviyené. Pasaiye key biya bara dijd ke nika bara mi vo! Niade, sar cila xuya germine de hewn dero, ez zerré geme de, raa gomi raune. Raa gomé milaketiny ra." (A)

Gira gira şiyò, çeveré gomi kerdora koto zerre.

Zerré gomi tariyo, çimé dijd névinené. Heté lozine ser şiyò ke kosavé bicero, adir era ci fiyo, zerré gomi roşt kero. Desté xo kerdé derg ke kosave bicero, pisingy dest riyé dijd pironcik kerde. Dizd peyser çing biyo, payno ero dimé kutiky. Kutiky peeka mordemeky de pégureto. Dijd xo kas kerdo ke biremo payno ero hery, hery paskulé dave şené dijd ro çever ra esto tever. Hayleme, zilomoty ser ro dik ki tarre ra perrora amo hard, uza veng do... Ü ürü üüüüü.

Dizd remo amo loé havaluné xo. E ke tede teqate némenda.

Yinu pers kerdo vato: "To ci di?"

pironcik - pincik

Dijd vato: "Né, né! Mílaketu gomé ma, mä dest ra gureto. Endi linga xo ke uza meerjime ma ré zof rindo."

Yinu wunca pers kervo:

"Mílakety senenyé, soné ero çinay?"

Ey vato:

"Nézonon. Yisu eve çimu névineno. Taé waxt jé adiryé; yison yésnené. Taé waxt jé tariyé, dané yison yro. Nézonona koliyé, nézonona kemeryé; nézonona kardyé. Na halé mi de niadé, sima eve xo bizoné. Juy ez pironcik kerdune. Juy peeka mi gurete, juy dave şené mi ro. Taé ki dury vi heral ke veng déné vatené: Rameverdé mao yeme."

Dizdu caverdo wo welat, şiyé.

Vané yé çor havalé roza tengé hona uzau raé.

Sanike sona xo ré, ma maneme juviny ré.

Sanika sine, gola bévine.

Waé rindeky, biraë delali! Béré na sanike ré wayir vejiyé, havaluné xo de bare keré; yé ki gos dé, yé ki bimisé. Niadana yé ki ci ra has kené havaluné xo de bare kené. Hen hen zoné ma urzeno pay yeno ver.

Rozé yena riyé dina de namé ma ki vajino.

Ça, ma ki qulé Haqy nime!

Yismayil Mirza vano: "Riyé dina de sanika kamý ke qesey nébiye, yinu ra réce ki némanena, rae ki."

Haq riyé dina de keş meverdo békare, béréce.

## PİRÉ MA SIR Bİ

Namé ma Yivrayim'o, Yivis'o, Yilas'o  
Welaté ma téde tir u kasó  
Werdena ma thoraqo, vaso  
Xéré xo ma néresto hama,  
Pilé ma pers kena Mérxas'o

Vané vore ke voré piry sîrr bené. Sîrr bené kata soné? Kes nézoneno, hama az hewl vo, geves vo, roé xo az ve az kar keno yeno. Endi rasta zura nézonon, dêwa pîru de hekate nüya ama ver.

\* \* \*

Vore voré...

Vora kouné heté ma hekmata Haqya xora. Vore asmé ra rjiye riyé hardé dewrêş pir guret. Ju sewe de ray, seré bonu, şivingy, zerré deru téde biné vore de mendy. Hewa ke rind biye serdine, biye paka, vay çarna pukeleke. Pukeleke vora seré kou, vora seré pulu kerde are, fiste era xo ver, kerde gîndelike; arde kerde zerré deru, te de rind hengite. Koy, puly, ray, bony, dar ber piya cemediya, bi husk. Yisu, thayr thur téde kot era vésaniye, kot era viraniye, kot era pérsaniye dest.

Çitury ke ci wurzenora yeno veré deşty, hen ki peniya xo esta. Dire roj ke vîrdyra asmé benora; mîz duma darinowe sono, tij vejina. U waxt qulé Haqy kunéra rau, era qîsmeta xo cerené. Haqy ke cira se vato rae ra hen soné, qîsmeta xo dima

feteliné. Qesé virenuno, vané: "Haq qısmeta yisony dano, hama çıxaş ke gurea honde dano." Na hesav ra ke niada, qısmeta mordemé zeğely çina...

Çengé Dewa Pile de boné bi. Dés kemer ra viraştiv. Wele kerdiv ser, topiq kerdiv. Seré bony de qulğa biye, ae ra rosty kotené zerré bony. Hen zonené na bu keş névirasto. Dina virajiya névirajiya na bu, je eskety nya hurendya xo de viyo. Ya ki zerzele biyo, wele giz biya, bu biné wele ra vejiyo...

Bu hen asené...

Zerré na çeyi de di cencu fek sanopé nanéhuré. Kam ke gos bido hen zoneno na di cency çiyé sero senik mendo ke gula juviny ra piloşiyé, roé juviny bijeré. Hama hen nébi... Cencu hurenénéné, qesey kerdené. Cenco ju teké viny ra dire sery pil vi. Ey qijy ré qesey kerdené, vaze ke biraö pil biraë qijy temey keno. Mesela werti pireny viye. Vore ke vora zerre de mendo, békar savré xo biyo teng. Keno ke xo ré karo de newe péda kero.

Hurdy derezau téwerte de nya qesey kerdené:

"Tora vaj, rind gosro mine."

"Vaze bira, gosé mi to seroo!"

"Yisu riyé dina de, neqiye nékeno; qesé pi u khaliké xo, sinata pi u khalikuné xo, nuna xo, xo vira nékeno..."

Lazeko qız qayil nébi, vake:

"Awa ke ti vana téde zuro, rasta xo kamjiya ke ma era dima kume, xo pé bigoynime..."

Pil qij ra heredino:

"Ti ae caverde. Se kena ti qese rasto zuro. Ci ra nuné vezena névezena, ti ae de niade. Vaé kuya ma ra, ma téde nata bota çarç bime şime. Sinate endi to ré manena; mevaze zura... Baqlı ve, sinata khaliké xo ré wayir vejiye, to ré beso... Paga khaliké ma to ré manena. Raa Haqy béwayir nébena. No ra tepiya çuya xo bije tolıvu bifeteliye; gulvang ci de, çıralixé xo bije, to ré besa. Na ke raa pi u khalikuné mawa, na lozine ke yinu ra menda; guné bivéso. Adır ke vésa ju ki guné ver de vindö."



“Pi u khalikuné ma ci ra ci veto ke ma ci ra vejime. Nune ki névezina, kince ki. Ma unca vésanyme, viranyme... Desté ma de ju thomir mendo, berze era hermé xo bifeteliye.”

Teko vi pé qesé biraé xo qayil nébi, vake:

“Ça, qolayya?”

“Qolay niya hama...”

“Qolay ke niya, ti çuya xo bije era rae kuye...”

“Heya, raşty vana hama ez nézonon ke se bikerine.”

“To ré ci ke lozimo ez misnon era to. Dire rojy loé mi de bifeteliye, ez ke se kon rind niade, bimise.”

“Sinata de zora. Soné kuné adır, sova sure lésené... Adır yison yévesneno?”

“Adır yison yévesneno, hama ma névesneno. Na keramete cisné ma dera. Adır loé kerameta Mérxaş de sanino çinay ver? Qeso ke ti ma ré qesey kena! Ayvo la lao! Déma yitiqaté to biyo senik. Haqy cedé ma ardo dina ke dina alemy ré ramete vo. Kerameta ey ki thomora ey de viya; Haqy da ci. Vireny se vané?”

“Se vané?”

“Vané, riýé dina de ke kutb çinevi tij névezina...”

“Hele hele! Kutb çivao?”

“Milé çerxé dina ré hen vané. Milo ke dina dorme de çerexina...”

“Vana yima keme!”

“Yitiqaté to némendo...”

“Yitiqaté mi esto, hama guné tené ki diayena yison bivo; guné yisu biwano, e ke se keno rind bimiso. Yimam Cafer amré xo de se vano?”

“Se vano?”

“Vano, pir guné şa ra biwano, sipé ra mewano. Mané xo çivao zonena?”

Qemery thua kitav wendo ke bizonzo. Nézoneno. Hama mordemo qurnazo, raa xo ret vezeno. Vake:

“Wendene rinda, kamý se vato! Hama yisu ke feteliya miseno, yisu ke werté tolivu nékot koty ra bizonzo dina senena!

bɔj?

Teniya wendene ra ci vejino. Heto vi ra nika to ré koty ra péda keme na roza zimistony amré Yimam Cafery bárimé. Na dewe de, na serd de, na puk de mordemo békár se keno. Çiyé veré xo de kay keno. Tí vana ma ki hen bikeme...”

“Kam rind zoneno? Şime kamý ra bímışime?”

“Mi ra bímise, ez raa Haqy rind zonon...”

“Raşty zonena?”

“Heya, rind zonon...”

“E ke henyo ti pireny bike, mi ra ci wazena...”

“Ez pireny kon, hem ki rind kon, hama guné yisu tené ki xo bisevekno. Pir, bava, rayver mordemé veré çimuno. Guné tolivé xo ra dury mevo, guné tolivé xo dima şero, derdé tolivé xo ke esto ci ré derman bivino.”

“Mi ra ci wazena, niade ti rind zonena, çuya xo bije era rae kuye...”

“Né! Tí tenéna laaqa. Heto vi ra karé to çino. Na sinate bímise, çuya xo bije era dewu kuye, bifeteliye.”

“Vana zugir bike!”

“Zugir sene qeso? Ez van raa Haqy bije xo dest, wo amo vano so zugir bike... No méresé Mérxaş'yo, na raa Haqy'a... Kerameta Mérxaş çitury vind bo şero! Gos ke nana ero mi, na rae rind bímise, tolivuné piyé to ke kamjiyé ju ve ju doz ke, so gulvang ci de, círalixé xo bije; to ré beso.”

“Kamy ra pers keryme, bímışime...”

Pir Qemery riyé lazé apé xo de niada... Mordemo niane koty ra amo, nézona. Honde bényiqat, honde nézonae beno miyané aşira Mérxisu de. Hen zonena dewa tolivu de amo dina, hen zonené werté gonya ney de gonya tolivu esta... Khaliké aşire, yinu ré pilenya aşırı caverda, no amo hala se vano? Yisu ke rae ra néşî, yisony ke rae xo vira kerde, rae vindy nébena? Bena... Piry ke çeveré tolivy nézona pireny xo ve xo sona...”

Dest estra bojiyé lazé apé xo vake:

“Raurze la lao! Şime loé piré xo, şime veré adiré piré xo de ronişime, ma ré kerameta cedé ma ju ve ju bimoro, qesey

bikero, henyo ke bimisime, ti ki şeré zuvy keşy ré qesey  
bikeré; nya nébeno...”

Qemery lazé apé xo kas kerd, çever ra vet tever; koty ra  
raa boné Pir Mistefay...

\* \* \*

Pir Mistefa mordemé yinu vi, boné xo dire gamy avé vi.  
Heya Pir Mistefa ki já yinu vi, şifet ra şiyenére dewuzu; je  
dewuzuné xo werdené, je dewuzuné xo kerdené pay; werte de  
ferq çinevi, hama na dewe ra çıxaş piry ke vejiyé yinu ra berz  
vi. Dewreşeny jede thomora ey de kar kerdö. Payiz ke ame  
thomiré xo estenéra hermé xo kotenéra rae, şiyené werte  
tolivu, cem giredené; sova listené, bhiling feké xo de  
sanenéwe... Dewuj, tolivy heyran mendené. E ke namé piru  
dariyenéwe virende namé ey vajiyené. Mordemo de fena vi...

Hurdéména lazé apu, téver tédimá, si veré çeveré ey,  
dave çever ro. Heto jura ki Pir Qemery veng da:

“Piré mi, misada dana ma!”

Piry zerre ra pers kerd, vake:

“Kamyé lao, ci wazené?”

“Ez Pir Qemerune, lazé Hemé Çolaxy; loé mi de lazé  
apé mi Kemaly esto, namé xo Cemal'o...”

“Ci wazené?”

“Vame ma ré tené kerameta cedé ma qesey bikeré,  
henyo ke zerya bela ma hevé pake vo... Eve vengé xuyo wes  
ma ré dire hekatu vazé...”

“Haleta sima esta, çıralixé sima esto...”

“Heya, heya!”

Pir Qemery cevé xo ra tavaqa tutiny vete fiste desté  
xuyo rast. Zerré tavaqa piré tutiny vi...

Lazé apé xo loé Qemery de, heto rast de vinete vi  
niadené, vatené hala se kené. Pir Mistefay ke zerre ra halete  
pers kerde, ey ki lazé apé xo ra pers kerd:

“Pir ma ra ci wazeno?”

Qemery vake:

# Geschí

"Nae xo vira meke, kerameta cedy bébedel keşy ré qesey nébena. Nika ma halete dame Pir Mistafay ma ré qesey keno, meste ki ma tolivuné xo ré qesey keme yinu ra des qate, vist qate peyser ceme. Dina honde ke hurendya xo de viye kerameta cedé ma, ma ré xazna pasayya; né qedina, né vérena..."

Piry zerre ra veng da:

"Béré zerre, tever ra mevindé piré ma!"

Tolivy ke, na aşire ra rasté kamy béré ci ra vané pir, hen veng dané era ci. Mordemé na aşire ki téwerde de juviny ra vané pir. Eve na qese aşırúné vinu ra ferq vezené.

Boné Pir Mistefay ki jé bonuné vinu, ju qat boné hardyo. Dés kemer ra virasto, çerany ardé esté ser, wole kerda ser ra. Sivingy topic kerdé, seré bonu ki luğe kerda.

Gilé na kou ra çıxaş bony ke esté je juvinyé.

Hire çismey vi bony. Zerré bonu thip thol vi. Çimé yison y ke koténé era zerré çeyi guna xo ci ré amené. Désé boveré çever de loziné biye, Pir Mistefay dire qilé huşky lozine de fiştivyra ci, adiry chik déné, vésené. Cajimé hard de kerdivyra, kirşiyé kerdiv çewt, sanavy kaleka xo, miané xo çarnavy, lozine ver de xo kerdené germin. Çitury ke çimé xo kotyra cencu hurendya xo ra wustra kerd ke verva ci şero, Pir Qemer qayıl nébi vake:

"Piré mi, Haq kena hurendya xo ra ramewurzé, ma xam meceré!"

Si dest guret lew napa. Ey díma lazé apy si desté piry  
guret lew napa. Pir cerara hurendya xo de nistro. Vake:

"Sima xér amé! Béré veré lozine de ronisé!"

"Tí ronise piré mi, ma caé vineme nisemero..."

"Yané ma wayiré çeyime!"

"Vavo! Pilé ma tiya, kerameta cedé ma jede jede to dera. Ma roşt to ra ceme... Yisu guné pilé xo ré xismete bikero..."

"Haq raji vo!"

Verva adiry, téloe de niştro. Pir Qemery tavaqa tutinya ke fiştivy desté xuyo rast, loé kirşiyé Piry de néro. Díma vake:

"Laaqé to niya hama se kerine."

"Bivo! Girşenya qizenya halete névajina. Qesé ma qiymet bivino beso. Xo ra tolivy ki qiymet nédané kerameta bêbedele. Tı cı ré cı qesey keré, cı ra se vazé jé sanike gos dané..."

"Tuti simena piré mi?"

"Çe de, werté cemata ma de simino hama loé tolivu de nésimino..."

"Tolivy nésiméné hen niyo?"

"Rasta qesi pers kena tuti piry ré ki, tolivy ré ki helal niyo. Virenu vato, tuti, ciyé Seytanyo! Heto ju ra ki her kes cé xo de piro, roza xo de qesé xo vano..."

"Hele hele! Hekmeta na qesey çivawa?"

"Niade, nüyara: Vore vorena, ray bîrriné, pir besenékeno şero loé tolivy. U waxt sene kar ke esto toliv eve zonayisé xo keno, rae ra eve zonayisé xo sono; hata ke pir reyna ame. Ma ki cé xo de simeme, verva tolivy nésimeme. Henyo ke kerameta ma kes mezono..."

Pir Qemery zendé xo kuya kaleka lazé apé xo ra, vake:

"Ez to ra van, ti yima nékena. Yisu çıxaş ke bizononunca guné reé mordemé zonaegy ra pers kero. Ma ke néamené loé pir Mistefay, kota ra zonené na hekmete; kamý ma ré qesey kerdené..."

Dima cerara piry ra vake:

"Ez hen zonon yisu ke raa Haqy ré wayir névejiya rae bena vind sona, hen niyo piré mi?"

"Heya, raşt vana. Rae raa Haqya hama Haqy ré niya, quly rea. Haqy ré cı lozimo. A rae ra qul sono ke xér bikero, xér bivino. Guné qul rae ré wayir vejijo, rae bewayir meverdo."

"Nika ez van şery karé dewlete de bigureyine..."

"Ça hen kena?"

"Se vaj, mordemé de mi bi heté Mazgerdy de, mi ra vake bé to kar fine. Şune mi ré wordim kerd..."

"Sene karo..."

“Vake dayra dewlete de xedemeny bike...”

“Sona bena efendi. Caé sary kena pak, yinu ke to ra se vake endi. Ver sona çever kenara, cí ré çay ana...”

“Se kerine!”

“Heya ma, se beno. Endi to ra ki vané efendi!”

“Peru mi dé, se vané vazé!”

“Sona bena xismetkaré kafiry?”

“Haqa xo con! Tı vana bébedel gureon?”

“Na lazek se keno?”

“Van cé ma ra ki pirený wo bikero no ra tepiya...”

Huya pir. Dima herdisa xuya sıpiye kerde qevda xo, xo ver de niada, fikiriya taé wuxt. Roza Haqy tolivy kunéra rae soné. Piry bese nékené vireniye kuyé vazé: “Sıma welat caverdané, wodet caverdané kata soné?” Dima şeré néveno, meşeré nüya nüya dewu de kes némaneno. Werté tolivu de endi eskera vané: “Kamy ke na welat caverda şı, xeleşino.” Kamy ke qeso niane hesna, cila xo keno bhoşt kunora rae. Şaene thua nébena, kam ke şundor ra vérdra réça xo keno vind. So ke ca doz ke! Xora welato ke desté dewlete dero kes besenékeno şero wo welat. Roza ke Sa Yismayılı Çaldıran de ginawaro, eskeré xo kerd vind, a roze ra nat dulgera Osmány dismené pir u rayveruna.

Na serruné peenu de aşira piru ra ki xéylé mordem kotivyra tolivu dime şivy. Yinu ki já tolivu réça xo kerdív vind. Nika ki Qemer koto era rae. Déma dewrané dina nüya yeno nora tepiya, çerxé xo nüya tadino. Riyé Qemery de niada, cenco ke loé xo de tey ardo riyé ey de niada. Zof cenc vi. Ey eve na cayiliya xo besenékerdené keş ré qesé vazo. Dima posema bi, cenciya xo amé era vir. Ey ke thomiré xo eştivra hermé xo kotivra raa dewuné tolivu; honde ney vi. Xo ve xo vake: Miseno, thua nébena. Vake:

“Beno, rae béwayir némanena; caé ra ju vejino rae ré wayirený keno. Pil ke némand qız hurendy ceno; se beno. Haq xére kero!”

# tep.3 kerdene

"Piré mi, lazé apé mi cenco, nézonaeño. Guné kerameta cedé ma ke çivawa bizonó, tolívu ré qesey bikero. Hen vo ke cimé ma pey de memano..."

"Némaneno, ti meraq de memane. Hama ez ke zonon ti kerameta khaliké ma rind zonena, zoné to ki rind çerexino, to ci ré qesey bikerdené..."

"Mi ra yima nékeño, cokao mi ard loé to ke ti ci ré qesey bikeré, to ra bishesno. Qesey kerdene to u mi ju niya. Ti eve vengé xuyé zololy ci ré biwane, to gos do, rošté zerre kuyo. Hen névo, tersa mi ke desté ney ra karé meero, gilé na kou ra geste bimiro..."

"Yitiqaté to ki seniko..."

Pir Mistefay ke hen vake, hen zona çakuçé fist hawa, da eve qafika Qemery ro. Qemer amera xo ser vake:

"Haq nékero piré mi, se bi, ma caé de qeso de ġelet vake, se kerd?"

"Vake! Nae xo vira meke: Koty bena bive, sene hal de bena bive khaliké mao pil, ma péroyine ré wayiriye keno. Khaliké ma şifet niyo, roo; her waxt, her ca cimé xo ma ser raé. Vésa ki némaneme, tésa ki... Çivao ke taé waxt kafir zor keno, ma fino tenge. Heral ke khaliké ma, ma eve neçariye tepis keno. No teniya qesé khaliké ma niyo, pexambery ki hen vato..."

Pir Qemer posema bi. Vake:

"Taé waxt Seyta kuno vireniya yisony, pé yisony xapneno. Yisu u waxt qeso ġelet vano. Na qese ki yé mi niyo, Seytany mi ra kervo tever..."

"Ti ke hauré xuya thua nébeno. Nika mi ra ci pers kena vaze."

"Piré mi, khaliké mao pil ci waxt amo na welat, koty ra amo, çitury amo? Ma re ae qesey bike."

"Welaté mao viren Xorasan viyo. Khaliké ma uza ra kotorra rae, vato ya Haq! Mi bere cao hene ke kafir meero vireniya mi mekuyo, vireniya azé mi mekuyo. Haq ki di pery

dé ci, perora amo na welat. Virende tenéna cer ca diyo, quliké xo uza virasto.”

Pir Qemery vake:

“Piré mi, hen zonené kafir her waxt ma ré zor keno, ma ki dayma kafiry ver rememe.”

“Henyo. Kafir ke mevo, pirený çinay ré bena. Rasta qesi, ma eve kafiry ra dismeniye de birayme. Raa Haqy piya rameme. Kafir ke ver sono ma ki verdame dime. Roza Haqy gulase ceme. Néweşije ke névo kam derma cereno!”

“Dima ça amo naza?”

“Uza qereqolé dewlete biyo. Qereqol de ki qumandaro de býima, býitiqat. Ey khaliké maé pily ra has nékerdo. Vato, keraméta ney çivawa? Mordemuné xo ci ra vato, nüya meke; ney vengdora Haqy, Haqy mineta ney quel kerda; pery dé ci, Xorasan ra perora amo naza. Xorasan kotyo zonené?”

Hurdémena derezau ju fek de vake:

“Nézoneme.”

“Xorasan heté rojy dero. Zof duryo. Mané xo welaté tijyo, çeveré tijyo. Welaté ma sero çeveré roze, uza de benora. Eve lingü yisu ses asmy de besenékeno şero. Peé bhoncas kou dero. Hama Haqy khaliké ma ra vato çimuné xo biya péser, ey ardé péser, vato raperre, perrorra, Haqy vato çimuné xo rake, ey kerdéra; amo nisto na welat ra. Mordemé qumandary zonené tavi. Yinu vato: Na mordemek, mordemé ke ti zonena yinu ra niyo, ewliyao. Niadana sîr beno heliyo, niadana boveré to de nistoro mordemo...

Qumandary tede nékerdo. Herediyo, vato, henyo milakety koté zerré ney. Yisu thayr niyo, ranépereno. Wodeto vireno, wuzm  e mordem  e nianeny de adir yeno. Eskerun  e xo ré amr k殷do vato: Ney p  biger   berz   furune, b  v  s  o şero!

Eskeru furune fistaraci, endi hire rojy, çor rojy v  sna se kerda, kemer   furune biy   je bhiling   adiry. Eskeru khalik   mao pil gureto esto zerr   na furune. Khaliké ma ki uza ra dest   domoné gureto xo de kas kerdo tey berdo zerr   furune. Hire rojy zerr   furune de mend   hurd  mena. Roza çorine

qumandary eskeruné xo ra vato: Seré zerré furune tafiyé, nu pozé! Vatena ey, zerré furune de kes némendo endi, vésé şiyé. Hama hen nébiyo. Eskeru furune kerdara ke çi biviné. Herdisa khalké ma cemed gureto, desté lazeky de ki helqosté hengure esto, lazek hengure weno. Sas biyé mendé. Sermaé, khaliké ma ra qesé névato hama lazeky ra pers kerdo, vato: To zerre de çi di? Ey vato, çi bivinine? Ma ke eştme zerré furune dire gurgoçiny amey dormé ma de perrayra, zerré furune cemed guret. Tené avé şime ke her ca bağ baxçeo. Ley purre çiyyé. Na hengure ki mi uza ra cirakerde. Sima ke çeveré furune ranékerdené caé ma cenet vi.

Kamy ke hesno amo desté khaliké ma, lew nove dest ra vato: No ra tepiya ma çiralixé xo dame to!”

“Wayiré kerameta de pile viyo.”

“Hen viyo, kamy ke qesé lazeky hesno yima biyo, ju qumandar yima nébiyo?”

“Ey çi wasto?”

“Vato to ma ré sihir kerd, yima nébiyo. Kafir çi zoneno ça kafireny keno? Xevera xo bivo yeno rametiye...”

“Zuvy çitury era ci misno?”

“Vato nüya nébeno, Haqa xo hire rea hama dí rey ki qeul kon. Furune ra dury deré biyo, zimistu viyo, wuwa deri cemediya. Xora welaté ma de vorre jede vorrena... A sere ki zof vorre vorra, zimistony zof zor kerdo.”

“Heyal!”

“Wuwe hen ke cemediya, yisu derze ceno ser ra fetelino. Khaliké ma koto era rae şiyó feké deri. Vera çimuné qumandary de desté xo fisto wuwa deri, zerre ra xiyaré teji, tamatéşy, qawuny, qerpujy veté dé qumandary. Vato: Qumandar haleta mi vo, bije buye, helal vo. Kinare de vineto.”

“Pileny kerda.”

“Pileny thomore rawa! Mordemo cayil vo hen névano. Vano zuqim vo, fek firnuné to ra béro!”

“Raşt vana!”

“Çitury ke wuwe ra honde ci veto do qumandary hona qumandary pilenya khaliké ma qeul kerda. Vato: Koty ke wazena so boné xo uza viraze! Khaliké ma ki amo veré furune, uza ra kosavé gureto esto. Vato: Na kosave ke koty ginawaro boné xo uza virazon.

Kosave hawe ra démdiyo démdiyo amo dewa ma de ginowaro. Na giloré ke werté dewe deré, kosavo ke khaliké maé pily esto azé eyyo. Né azé yé kosaveyyé, ma ki azé roştya Mérxaşyme, xismetkaré raa Haqyme.”

Pir Mistefa qesey keno, veré Pir Mistefay de Pir Qemer heto ju ra gos dano, heto vi ra gaal keno. Nika Mérxaşyme meyda de, Pir Qemer koto hurendya ey. Loé xo de riyé lazé apé xo de niada ke ci bivino; roştya budelau ama çaré lazeky de vejiya. Heya lazek hona cenco hama, cenc qız némaneno, beno pil, beno kamil. Nika riyé lazeky de di ke lazek koto hurendya khaliké xo, koto adir, herdise cemed gureto ci ra vejiyo; desté xo do kemere ro, kemere biya vila ci ra xonça Mihemed-Eli ama werte, buye buye néqedino...

Yisu yima nékeno hama, beno beno... Haq ro dano viala huske, keramete ça qulé xo nédo? Qemery pers kerd:

“Piré mi, qewga ma u adiry ver rawa, hen niyo?”

“Henyo. Yisony bara xo rametiya Haqy ra gureta, Seytany adiry ra. Yisu cokao adiry de lez keno, danopéro. Yisu guné adiry de bas kero...”

“Ça hen keno?”

“Cé Haqy zerya bela yisonya. Haqy amr do, milaketu gilé hot kou ra wele arda mi kerda, yisu virasto. Key ke lesa yisonya virasta qedena nafae ki Haqy solixé xo ra ro do ci. Roé xo ardo kerdo zerya bela yisonya. Wele bedelé cané yisonya, adir hen niyo, vésneno. Aslé Seytany vane adiry rao. Haqy Seytany ré amir kerdo vato: Yisony ver de bul ve, bé hard! Ey vato: Cisné mi adiro, yé ey wela, ez citury son desté ey, ey ra van pilé mi tiya! Wo béro mi ra vazo ti pilé mina. Dest néşiyio, amré Haqy tede nékerdo. Aşiré na dormu téde yené desté ma, çiralix dané ma, hen niyo?”

# Kerga banoke

"Henyo piro..."

"Yé çıralıx ma nédané, dané Haqy. Piré ma ki her ca raa Haqy ra soné, bené dismené Seytany. Cokao adir fime feké xo sanemewe."

"Adir wesanaene kamý ra misené sima?"

"Keş ra némiseme, xo ra cısné ma de esto. Piruné ma ke adir fist feké xo Seyta terseno, vano yisoný ez estuné feké xo, roé mi ceno. Xo ve xo tesmilé ma beno..."

"Adir yisoný névésneno?"

"Adir riýé dina de ju wuwera terseno ju ki Haqy ra. Veré Haqy de adir beno já kerga banoke. Adir zof qewetino, hen mordem eve zoré xo adiry de bas nékeno. Osin berze zerré adiry, keno sur, keno nerm; vilesnenoro... Yitiqaté kamý ke seniko ey vésneno hama yitiqaté kamý ke esto ey ré thua nékeno."

"Piry thomir ki ríndek cinené..."

"Heya, cinené... Kílamu vané. Piru ke thomir nécinit, deyişy névaty, vengé xo nésono roé péra ma néreseno. Roé khalikuné ma néreseno... Nika koty ke cem gireda pir virende thomir cineno, eve vengé thomiry veng dano Haqy, dima veng dano roé cedé xo. Guné vengé piry wes vo, guné roé khaliké ma vengo wes bilesno ke béro loé piry."

Vinet, riýé Pir Qemery de niada, ci ra thua névet. Beno ke feké xo jede gureeno hama aqlé xo honde niyo. Pers kerd: "Gulbang çivao?"

Hurdy derezau feké Pir Mistefay de niada, ju fek de vake:

"Gulbang!"

Pir Mistefay vake: "Gul... gula, bang ki vengo. Vuriyora Yané ke vengé ma já pelga vilika gule nerm vo, wes vo. Vengé ma ki şero vengé birvily."

"Heya!"

"Sima hen zonené keramete piru dera.

Pir Qemery pers kerd:

"Ça hen niya?"

"Né! Síma ġelet zonené! Wayiré keramete roé Mérxaşyo, čitury ke hesna jé vay kuno era rae yeno. Esqo hene zerré roé ey de esto ke adir loé ey de saninowe, beno vind sono..."

Pir Qemer gos dano, Pir Mistefay ke se vake kuno era qesé piry dime sono, jé khaliké xuyé pily kuno adir. Sono ġeuné tolivuné xo, veng dano era ci ano, ju ve ju ci ra pers keno; tédneye juviny ra keno raji. Kamy ke jede guna kerda ceza yinu dano ci, kamy ke heqaret diyo cerenoro ver, cerenoro ser, yinu keno raji... Dima thomir ceno, dest keno pira... Hen rindek cineno, kilamuné henenu vano ke vengé xo hata dewa xo sono, werté dewe ra vérénona sono hata mezela Mérxaş; roé Mérxaş hesneno, wurzenora kunora rae yeno loé Pir Qemery, vano: "Ez amune Qemer, mi ra ci wazena?" Pir Qemer hurendya xo ra wurzenora sono ver ré lozine, lozine ra bhilingé ceno, fino feké xo, puf keno, gilgejy verdanora ser sanenowe. Fek ra ke chiky peray tolivy péro piya namé Haqy vané, mineta xo kené. Vané: "Haqo, piré ma šiyo vireniya kafiry, tenge dero, piré ma bixelesne. Dima ki cané ma, mal gauné ma, chel chuké ma bixelesne..." Pir tolivuné xo de nianédano, karé xo qedeneno, sono caé xo de nisenoro.

Mesela ke honde vo!

Werte ra ke dire sery vérdyra tolivy téde pir Qemery naskené; kota ke cemat bivo veng dané era ci, kota ke cem giredé veng dané ci vané: "Bé ma ré vengra Haqy de, bé ma ré cem girede..."

Wu wuxt čefé xo beno rind. Zoneno, piry ke cem gireda, piry ke cemat kerd ci ré haleta de hewle vezené...

Qemery hewa de niada vake:

"Xéylé kotyme herey! Haq to ra raji vo piré mi, Haq roza tenge azé to ra dury bero. To xéylé qesey ma ré qesey kerdý. Mordem ke qıymet bizono ci ré dewleta..."

"Kerameta cedé mi nawa. Ma neslo heneyme ke adir sanemewe, roza çeli werté cemedý ra tamatésu, xiyaru vezeme

# dara azgeli usir

dame meymanuné xo, kemera şae ra xonça kemera, buye buye néqedina..."

"Ma ki wazeme laaqé kerameta cedé xo vime..."

Wuştura. Virende Pir Qemer şí desté piré xo, lew napa, dima lazé apy. Tédima çever ra bitever. Waxt vèrdora, koto vera sony... Dormé xo de niada, nat ra dot, çıxaş ke koy esté biné vore de vi. Kotyra rae şí çeuné xo...

\* \* \*

Roza vine verra peroj Pir Qemer şí çeveré lazé apé xo. Roza zimistony mordemo dewuz se keno? Veré adiry de nisenoro, endi... Pir Qemer herediya:

"Raurze la lao! Tı kota zerre, tever névejina..."

"Se bi?"

"Thua nébi. Çiyé bivo ke ti béré tever. Ez ke zonon hona ke tij névejiya her ci kunora werte, nasivé xo dima fetelino. Guné ma ki seweta nasivé xo, era rae kume..."

"Na roza zimistony sene nasivo? Vana şime sayd çivao?"

"Vané Haq ro ke keno sene ci, qısmeta ey ki caé nanoro, hama guné can era qısmeta xo dime kuyo, seweta qısmeta xo bigureo, bifeteliyo."

"Wunca ci esto aqilé to de?"

"Raurze heté çeuné tolivuné xo ser şime, hala ci esto, ci cino. Kes raa Haqq ra mevejiyo. Vané yisono ke veré çimu ra bivind, fikré yisony ra ki vejino."

"To vake mi caverdo."

"Heya, ez endi Raa Haqq de pirený nékon hama, honde ke ti era rae nékota loé to de fetelün, bon koçegé to. Nika piya şime cé tolivu, reyna endi teniya sona. No ra tepiya cé ma ra pir tiya..."

Qese, Cemaly ré wes ame, vake:

"Heya Piré mi, şime!"

Her ju dara azgeli ra uşiré gurete xo dest, kotyra rae. Pir Cemal ke çé ra bitever ceniya xo rind temey kerde vake:

“Ana, ez son diaré tolivu; domonu ré rind wayriye bike. Meterse çimé cedé mi domonuné mi seroé, hama sewe ke biye tariye çeveré bony rind bije.”

Ceniye vake:

“Heté çeyi ra çimé to, to díma memané, hama pirenaya sima ré, endi se vaj...”

Pir Qemer herediya:

“Veyvé, hen mevaze! Yisu guné raa pi u khaliké xo, xo vira meker...”

Cenike veng nékerd, reé vake “Oğiré xéry vo!” ceréra kote zerré çeyi. Pir Qemer eve Pir Cemaly ra kotyra rae.

\* \* \*

Dormé dewe, zimé kou téde vore viye. Taé ca tenika, taé ca qolinda; vore zonüné yison ykena vind.

Bovera koé de berz asené. Na ko ra ke bese bikeré doym erjiyé, heté doymy virozo endi, tenéna germino. Cao viroz vera tijyo, jede vore néceno. Rae bena rete. Doymé koy de, dire pulu ra ke vérduyra şı, çé tolivu rast amené. Dire sery no ra avé Pir Qemer eve piyé xo ra kotivyra rae ke şeré Mazgerd, uza rasté dire gomu amevy. Piyé ey ci ra vativ:

“Né tolivé maé.”

Çimé tolivu ke kotivyra piré xo, pil qız tédimá amevy vireniye, lew navy destra, pir berdiv cé xo de kerdiv meyma. Taliyé xo ke bigureené unca rasté yinu amené. Ey ki Pir Cemal berdené misnenéra ci, vatené:

“Piyé mi şıyo haqıya xo, no ra tepiya wekilé ma na cenco! No ra tepiya sima ré pirenaya no keno.” Caverdené amené.

Kam beno bivo, pir hen xo ser néşyené cé toliv. Çitury ke pirenaya pi ra mères manena, toliveny ki pi ra mères mendené. Pi ke tolivé kamyo, laz ki tolivé eyyo. Guné pir tolivé xo díma bifeteliyo. Pirenaya ki cedé yison ykena mendené, toliveny ki. Azé piré yison ykena véré; beno ke hukmat pécenno rusneno caé dury, pir besenékeno peyser bero; vaze ke Haq

lajy piry nedano, azé xo berrino; vaze ke kisino; hona toliv xo ré piro newe cereno.

Pir Qemery xo ve xo vake:

“Sar koka ma zoneno, azé ma ki. Koty beno bivo, çeveré de beme meyma.”

Pir Cemal koto era Pir Qemery dime, vore keno vila sono. Pir Qemer dey ra dire sery pilo, dewuné na dormi de, Mazgerd de, Xarpét de naskerdoğé ey zofyé. Qemer zof cher vi, welatte zof feteliavy. Ey koty ci esto, ci çino rind zonené. Kamji kary ré vazo “Heya!” wo kar ey dest ra néxeleşino.

Pir Qemery xo ve xo lazé apé xo ré minete kerdené.

Vatené:

“Ya bava Duzgi, na fiqaré xo ré çevero de rind ra ke, ci ré nuné veze. Ney neçariye ra, békésiyé ra bixelesne!”

Pir Cemaly lazé apé xo ra pers kerd:

“Himmet ke piré mi!”

Pir Qemer cerara vake:

“Se bi piré mi?”

“Xéylé waxto raerayme, menzilé ma kotyo zonena?”

“Zonon, ça nézonine?”

“Hona duryo?”

“Jede dury niyo.” Desté xo kerd derg misna era ci. “Na pulo ke aseno peé ey de dire gomé tolivuné ma esté. Taliyé ma ke ewru bigureo, coamerdé xo çé deré. Ewru çé yinu de beme meyma, cemé xuyo vire uza giredame.”

“Yisala çé deré, qoruné ma de teqate némende. Endi linguné xo bese nékeme hawa fime...”

Pir Qemer herediya:

“Mordemo ke pirený keno, nüya jé to néjiveno... Cedé ma nuna xo kemera şae ra, kemera huske ra veta. Piré virený tolivé xo e ke kotyé hata uza dima şiyé, qe ci ra dury nékoté...”

“Tolivy béré néjdiyé ma, ça yé niné?”

“Rozé bena ke tolivé to peé hot kou ra kunéra rae yené çeveré to. Run thoraqé to, nun hemgené to bar kené ané veré

) çeveré to de nanéro, gulgangé xo uza cené, soné. Tí qeyret ke,  
karé xo ré wayir vejiye.”

\* \* \*

Pul ra ke erjay doym, viroz vejiyaro hurdemine. Viroz jede vore néceno. Ca ve ca vore esta; polé naza, polé haza. Pul ra tené avé dire quliky bi, hen boné hardy. Dire cay de loziny vésené, dü lozinu ra vejiyené, asmé de ağme biyené, biyené vind şiyené. Dormé bonu de domonu verdené juviny dime, kerdené hayleme, kerdené zilomot. Kutiky loay. Pir Qemer eve lazé apé xo ra gosro kutku ser néna, veng da vake:

“Vayiré çeu, kutkuné xo pébiceré...”

Desté dewuzu karde vi hama çimé dewuzu rau ra vi. Roza zimistony çı kar esto ke dewuj bikeré. Cency heto ju ra, ceni heto vi ra karé çeyi dané are, coamerdy veré désu de nistenéro, hata su xo kerdené germin, ze ke saré Gimgimy vané, ciğarey fitiknéné, nata bota qesey kerdené. Yinu ki na di cency di, hurendya xo ra wuştýra şı loé kutku, vengé Qemery ke hesna, pé kutkuné xo guret.

Pir Qemer ver, lazé apé xo dima amey veré çevey silam da:

“Mao ve xéry tolivené!”

Vinetaena xo, qesey kerdena xo; niadaena xo vatené bizoné ke ma piryme. Serruné ma de niamedé, aql serruné yison y de niyo, sarré yison dero. Thomara ma thomora piruna. Kerameta khaliké ma, ma de kar kerdo.

Dewuzu vake:

“Xér amé silamet...”

Dima nézona ke se vazé. Hire berjeny bi: Pir, rayver, bava. Dewuj nika ninu ra se vazé...

Pir Qemery vake:

“Piryume; ma ra vazé piré ma!”

Dewuj telase ra xelesnay. Dewuzu vake:

“Sima xér amé piréné.”

“Xér ma de vo. Na gomu de do ra avé tolivé ma bi...”

“Síma ero kamy cerené?”

Pir Qemery name dardwe hama wayiré gomu nézona ke kamy pers kené. Hetu ju ra téwerte de juviny ra na di cencu pers kené, hala kamyé, koty ra yené; çi wazené, bimisé! Hetu vi ra ki qesu gos dané.

Pir Qemery vake:

“Wayiré na gomu tolivé ma vi.”

Mordemo de kokim werté dewuzu de vi, jede kokim vi. Dest paé xo hama ke serd ra, hama ke gureayis ra qilaşavyra bivy şa u sote, bivy jé vilé kesike. Ey hekata virenu zonené. Vake:

“Piré ma, síma xér amé, hama mordemé ke síma pers kené naza niyé. Xéylé waxt no ra avé amré Haqy amo, piyé yinu gno puro merdo. Domoné ey ki çiyé ey sero kotéra juviny, dopéro. Juviny ra herediyé. Peniye de bar kerdo her ju heté ra şyo...”

“Sene çi biyo sero dopéro?”

“Pérodaene ré e ke sevev cerena, zozo. Çiyé dewuzu çivao ke: biza, miya, kerga ya ki rişiyé, xiromé vaso, posté thoraqo, runo. Zuvy dewuzu dest de çi esto ke sero péródé? Zern, şem esto çivao?”

Pir Qemer kelacer bi. Dewuzu seweta ju bize juviny de dopéro, dewa xo caverda, wo ki amo vano gulvang ci dine, çiralix bicerine... Vake:

“Hele hele! Ma ki seweta yinu kotyme era rae ameyme.”

Dewuzu vake:

“Ça pers kené? Çinay dima feteliné?”

Pir Qemery vake:

“Wodeto! Guné serré de reé pir tolivy bívino, hal wusilé tolivy çivao bimiso, gulvang ci do; ci ré çevero de xér rakero. Werte de herediaeny ke esta wedaro, herediau hast kero; juviny ra raji kero. Henyo ke toliv raa Haqy xo vira mekero. Pir ke ver sono, toliv ki dimé ey niyo?”

Dewuzu piya vake:

“Heya ma, raa Haqy henya...”

Dewujy jé qila huske hardy seroé. Nika nézonené se bikeré, nézonené kata şeré. Di piry amé veré çeveré; kerameta xo bar kerda tey arda. Né ke kata niadé vinéné, kamyde ci esto ci çino téde zonené. Heya piré yinu niyé hama, pir piro; yé yinu vo se beno, yé yinu névo se beno. Pir ke gulvang cido ci ré çevero de xér kenora, zotu pirodo dina sero keno tariye. Pir piro, koka xo, kerameta xo juya.

Pir Qemery pers kerd, vake:

“Sima kamji aşıreraé?”

Yinu namé aşira xo dardewe. Qemery reyna pers kerd:

“Piré sima kamo?”

Mordemeké kokimy ci ré qesey kerd, vake:

“Piré ma ra vané Hemo Zerd, Xasrao. Xeylé waxt no ra avé ame ke cé ma de cem giredo, hukmaty xevere gurete, cendermey amey péguret berd, endi ke kata rusna reyna peyser néame. Zof dejkiye dé domonune ey. Çond serryo ke niné nésoné...”

“Gerre kerdo se kerdo.”

“Ma hen zona, hama, se vajime...”

“Nika piré sima çino?”

“Çino! Çond rey dima şime hama né rasté ey ameyme, né ki rasté domonu... Guna ma zofa...”

“Guna sima esta! Hem ki zofa. Yisu bépir, béravver beno?”

“Nébeno piré mi, ma ki zoneme hama se kerime. Halé ma veré çimuné sima dero. Nézoneme ke dermané derdé ma çivao, nika se keme, kata şime?”

Pir Qemer gamé peyser şı, bojiyé lazé apé xo de guret misna era dewuzu. Vake:

“Çaré her ci esto. Haqé dina çeveré ke guret, qulé xo tari de néverdano, çeveréna kenora. Piré sima çino, wayiré ma cokao ma fiştme era rae ardyme sima de vetyme. Honde ke piré sima néamo çeveré sima, haqa xo nüyara: Sima nika xo ré

juna pir péda keré, çiralixé xo ey dé. Hata ke piré sima peyser ame."

Pir Qemer ça xo era dewuzu némisneno, névano piré sima ezune endi. Tolivy téde soné suke, soné çeveré hukmaty. Pir Qemer ke nika vazo "Ez bon piré sima" nébeno. Niadana meste büro seweta karé ju yeno çeveré dayra hukmaty, uza Qemery vineno, nafae ki sono gerre keno, vano no dewe de pirený keno, naza ki dewlete ra peru ceno. Tí xamé dewuzuna. Vazé, thua nébeno. Tersé Qemery dewuzu ra niyo hama nafae dewlete boji de cena kar ra erzena... Pir Qemer ae ra terseno...

Dewuzu vake:

"Zof rind beno."

"Nika cemé ke giredime pirený toliveny bas bena, guna muna némanena; téde ef bena sona. Hen zonené sima siyé rovaré xo kerdo amé, hen bené mosimé paky."

Dewuzu ki heto ju ra sarre sanopé qesey kené. Taé waxt téwerte de fikiriyay, díma qesé xo kerd ju amey loé piru vake:

"Beno! Wazené sima ré ca virajime!"

"Qırvané sima esto?"

"Mal çino çivao? Juye sarre birmeme."

"Xo pak ki keré!"

Dewuyj vinety riyé juviny de niada. Sene qese vi nüya! Werté na kou de dire gomey vi, téde mordemé juviny vi. Hata nika keş keş ra qesa de xiravine néativ.

Pir Qemery dewuzu ré qesey kerd vake:

"Pakeny dí hety rawa. Virende guné yitiqaté sima bivo. Sima ju ra qeso de xiravin mevazé, çiyé keş menqia meceré, karo de xiravin mekeré. Ey díma guné lesa sima pake vo. Sima wuwe xo ro keré, her caé xo buşiyé."

Dewuzu téwerte de vake:

"Ma téde rovaré xo keme, hama qesa ke sima vané, awa, a niya rind nézoneme."

"Honde ke sima wuve xo ro nékerda, her caé xo néshuto dest qirvany ra mené, linga xo cem meerzé. Béqirva ki cem nébeno. Nika vame karo de rind bikerime. Wayiré ma her çi vineno, kar ke rind nébi veré ma péroyine carneno."

Dewuj téwerte de qesey kené: Çi qirva keré, kamy ra çi biceré. Hata na waxt keş ra veng névejiyené, hama ke vake qirva dewuzu qeul nékerd. Tayine vake:

"Né! Sima né sene piryé, rind nas kené! Ma bij, kelezey xo ré kerdé weyiye, yinu ré weyiye nékerdé. Ewru sarre birneme wené, meste xo díma nianédané."

Tayine ki vake:

"Ero né ke Mérjasuné pireny, bavaeny thomora ninu rawa. Her çi ninu ra eskerao. Na qesé ke ma téwerte de qesey keme, péroyine hesnené. Ma ke nika ninu ré nu mearime, ninu meyma nékérime zotu dané ma ro, na bizé ke ma kerdé weyiye téde çor cené, xistiké cené, xarige cené, qir bené soné."

Téwerte de qesey kerd, nahuré keş qeul nékerd, keş névake qirvané mi esto.

\* \* \*

Loé gomu de hevé dot ceniya de viae biye. Ceniya asiqy viye. A amé kote werté qesi, vake:

"Mordemené, piry ra pers keré, dik ke qirva beno, diré diké mi esté; heto vi ra mérdé mi çino, pakune ki. Ez qirva sima dine. Piry mi tolivé xo keré..."

Na welatte di cé asiq bi. Juye ra vatené cé Feqy, teké viny ra ki vatené cé Momidy. Werté hurdy çeu de dismeneny biye, juviny ra mordem kistivy. Mérdé na cenike ki amevy kistene. Cenike teniya menda ama loé na dewuzu de kota biné gomé. Nika ju manga xo esta, ju biza xo, dire ki dik u kergé xo.

Dewuzu xevere dé piry. Pir Qemery lazé apé xo de niada, piya honde rae ra amé, senik mendo ke lazek geste bimiro. Dik vo, keleze vo; endi çi ke rast ame. Vake:

“Beno, ça nébo? Heya dik hurendya keleji néceno hama çineviayiye de dire diky ki raa Haqy de qirva bené. Dewuj lopé lopé çiyé ser keré, ma cem giredime...”

Cenike vake:

“De şime cé mi.”

Kote era ver berdy gomé xo.

Gomé ae ki já gomuné vinu di çismey vi. Heto ju tené hira vi, uza nistenéro, heto vi tenéna qerar vi, uza kerdiv dunike, tede çiyé xo nénéro. Cenike astir kerdra, cajim kerdra vake:

“Sima xéylé rae ra amé, naza ronisé, raoroşiyé. Ma ki nu hezir keme.”

“Beno tolivy.”

Cenike çever ra ke biye tever, pir Qemer şí gosé Cemaly vake:

“Pirenya to xére vo. Haq to ré xére kero.”

“Haq to ra raji vo. Tí ke nébiyené ez dina de era na rae nékotené.”

“Deqéna ma ré nu ané, ciranuné xo dawete kené. Endi se kena ti zonena, honde ki cayil niya! Piýé to ke se kerdo ti ki hen kena. Virende pers ke saré gomu téde amo néamo, e ke néamo ça néamo. Juviny ra herediae kes esto çino. Herediayı ke esté juviny ra hast ke. Werte de jede xiraviny ke esté cí ré ceza bibirne...”

“Sene ceza cí dine?”

“Ceza çivawa; şeré jaré de qırvané bikeré, beré ciranuné xo dé. Ciranuné xo silayiye keré cí ré nuné béré, domonu mird keré... Çí ke ame aqilé to. E ke aqilé to néame loé xo de mi ra pers ke, ez gosé to de van. Thomir cimitene ki rind zonena.”

“Thomir cimitene zonon.”

“Lauku tené rindek vaze, kılamuné Sa Hatayi...”

“Ça yé Sa Hatayi vajine, yé Qemé Areyij, yé Sa Heydery, yé Sey Qaji nébené?”

# *gevij daene*

“Nebené! Sa Hatayi ki marao hama zoné ey Tırkiyo cokao. Dewuj Tırki nézonéné; Tırki ke gos da hen zonené ti zoné milaketu qesey kena. Wu waxt tersené. To ré duwa kené, bervené.”

“Zoné ma ke vajine.”

“Zoné ma ke vazé zonené ti se vana, wu waxt nétersené. Zono ke yé nézonéné ey ra qesu vaze ke her ju famé xo ra hesav kero, xo ve xo ġaal kero, bifikiriyo...”

“Yisala riyé ma şá néveno!”

“Tí hen zonena karo de xiravino, karo de zoro. Meterse, reto, qolayyo. Niade ewru kotara rae vera su xo ré tolivy péda kerdy. Ju roze de honde tolivy. Buye, bísime, duwa ci de, çíralixé xo bije so. Névané duwa, vané gulgvang. Dire gomé viny ke rasté to béré to re beso. Dima so pers ke tolivé piyé to kamji het de viyé, yinu ki bivine. Dewe de werté wele de gevij daene ra rind niyo.”

Nika xo ve xo ġaal keno pir. Payiz ke ame dewuj genimé xo, runé xo, thoraqé xo kené are, jede bené rosené, Peru cené. Nafae ki Haqé xo ré, jaruné xo ré bare vezéné. Wu waxt Pir Cemal thomiré xo ceno çeuné tolivu fetelino, cem gire dano; weno, simeno, torvu keno are bar keno yeno cé xo. Helvet karé dewuzu ra reto, vake:

“Haqa to esta bira, hama na kar mì ra jede laaqé tüyo.”

“Ça?”

“Tí mi ra jede zonena, zerrya to ki esta. Mì de niamede ke loé to de fetelün. Hama zerré mi pers kena hen zonena malo xamo ke pey ra thon dané kené zerré adiry je eyyune.”

Qemery riyé xo miroznaro vake:

“Karé mi esto. Mì xo ré karo de newe diyo. Dewuj ke bihesné reyna çíralix mì nedané. Heto vi ra, mi ke pirený kerde, ti çí kar kena? Sulala ma ra, mi ra dima pil tiya, keramete ki to ré manena endi. Ters çívao, veze zerré xo ra berze adir, bivéso şero.”

“Vinde hala peniya ma se bena?”

Lazek terseno.. Eve nézonayiye kotéra rae, kené ke pirený bikeré hama pirený karo de qolay niyo ke. Pir Qemery vake:

“Meterse; bena rinde bira, bena rinde!”

Riyé na lazeky de ke niada tersé yeno kuno zerré Qemery, Qemery weno qedeneno. Hen zoneno na lazek ke teniya era rae kuyo heté ra şero besenékeno chivé nu péda kero boro. Wunca tersé ame kot zerre, senik mend ke araq era ser kuyo.

Xo ve xo vatené gumano ke karo şelet keme. Pirený, bavaeny karé mino.

Dima posema biyené, nafae ki vatené: Pirený ra çi vejino ke. Serré de reé so çé tolivu, hala fiqaru de çiyé esto çino. Mordemy de ke çinevi ci ra çi cena! Çengé piry de vinetaene tenéna rinda. Heto ju ra çeveré dewlete de bigureo, heto vi ra werte de nüya koçegé lazé apé xo vo, tey bifeteliyo, tenéna kara xo esta.

Qerar nédéné, vatené: “Hala werte ra tené waxt ravéro, névi ceremera yeme.”

\* \* \*

Tever ra hewa ke biye gewre, kokimy ver, ceni, domony, cency dima amey çeveré gomi. Wayira çeyi vake:

“Piré mi, sîma orosayra, ret kerd.”

“Haq raji vo...”

“Çiyé lozimo sîmaré?”

“Né, né! Sîma karé xo de niadé!”

Cenike ceréra, gîloré xo démday şîye, xo dima Qemer fist gaalo de xori. Xeylé serré cenike bi, viae viye. Centüné asiqu jé coamerduné xo cheky fetelnené. Heral ke veré pisa nae de ki sesadir esto. Zerrya xo ke çinevo yisu hen teniya tey bas nékeno. Dima posema bi. Ewru yisu çiyo hene guné mearo fikiré xo. Werté pir u tolivu de qeso hene rind niyo. Xora ver ra qesey kerdené, vatené: “Kerameta Mérxaş zofe viya hama

azé Mérxaş ra taé şiyé tolivuné xo de zewejiyé cokao kerameta xo biya keym."

Aşiru téwerte de qesey kerdené. Na riwal ra endi tayine piré xo qeul nékerdené, néguretené cé xo. Zerré xo bi teng ame ke vazo "Kerameta yinu!" Névake. Ey ki yima nékerdené hama, ci ra nune vetene ci ré wes amené.

Ustra vake:

"Ma tever ra tené hewa bijerime."

Hata çever şí, lazé apy ki kotra díme. Dewuzu nézona ke se keré. Qemer çever de vinet, cerara amr da:

"Karé xo bas keré, ma hata ke ameyme."

"Heya piré ma, sima ret vé."

Mordemeké kokímy lazéké loé xo ra vake:

"Kutku ré wayir vejiyé!"

Lazek píru díma vejiya tever.

Piry şí feteliay peyser amey ke dewuzu her ci kerdó hezir. Dire diky sarre birné, kerdé werté nuku, sorvíke pota. Pilav poto; kóty ra ke péda kerdó seker wuwe de vilesnoro ardo loe de noro. Na çineviayiye de píru ré xonça de hewle naro, nuno de hewl ardo.

Keş ra thua pers nékerd, şí heté lozine de niistro. Pir Qemery duwa xonça dé ci. Desté xo kerdyra tené líma; keş nézone ke se vano. Díma qocíky gurety nezelialye sorvíke. Dewuyj sas biyé feké píru de niadané. Pir Qemer nuna soj keno gude, feké xo kenora, nu erzeno doym, sorvíke keno qocíke ano verdanora ser, feké xo de dire rey carneno, gula xo ro keno war. Werte de gosé lazé apé xo de vano:

"Dereza, mi to ra vatené, to yima nékerdené. Na pasaeny zuvy kóty kunara to dest? Nu to ré tolivy ané, wuwe ki héni ra yena. Buye, bísime, kerameta khalikuné ma ré duwa biker; meterse néqedina."

Derezay vengé xo névet, Qemery ke se kerd ey ki hen kerd. Soder ra nika lokmé nu gula ey ra war néshiyo. Veré çimuné dewuzu de nu werdene ra sermaené hama se kero endi, Qemery de niadené qoçíke pét pét berdené feké xo. Vésaniye

xırvına, lao, Haq dısmené mordemy eve vésaneny tepis mekero...

Dire deqeý werte ra vérdra ranévérd xonça sero astikuné diku ra qeyir thua némend. Wayira çeyi ver de, dire çeney dima amey, xonça fiste hawa berde.

Cencé qavuné tholu de niada niada vake:

“Masala, yiṣta piruné ma ré masala!”

Kokimé herediya, vake:

“Lao vengé xo berz meke! Piry nuny sero teniya niyé.”

Lazeky na qesu ra thua névet. Piru de niada, xonça sero dı mordemy vi. Zuvy kes néasené. Pers kerd:

“Zuvy kam esto?”

Kokimy vake:

“Roé Mérxaş, milaketé xo téde loé yinu de nuny seroé.”

Tersé kot zerré lazeky, rezefiya, vake:

“Hele hele! Çiyo hene qe aqlé mı néame!”

Kokimy qesé xo tenéna kerd derg:

“Ez to ra qeséna vaj?”

“Vaze apo!”

“Mı nika yima kerd ke né piryé!”

“Koty ra yima kerd?”

“Piluné ma vatené piry jede wené. Hermuné yinu sero milakety esté. Mı nika yima kerd ke piruné ma milaketé xo gureté amé çé ma, gomé ma kervo şen. No ra tepiya mal gaé ma bené jede, run thoraqé ma beno deyra, cüné ma bené hewl.”

Cency yima nékerd. Çond asmyo çímé ey era goşty nékoto. Nika ke na xonça béardené veré ey de ronené ey ki teniya kerdené pak usténéra. U waxt seweta ey ki vatené: Milaketé ney tey wené! Tersuné kokimu ver vengé xo névet.

Xonça ke berde, pir Qemery kırşiyé xo peyser Nuné xo werdiv, pizé xo mird vi. Nika guné pir cem giredo, adır kuyo. Waxt amo resto. Lazé apé xo ra vake:

“Piré mi kerem ke!”

Pir Cemal xulpa, gula xo kerde pake, dima vake:

“Cirané sima téde naza ré?”

Wayira çeyi vengé xo névet, ae vera kokimé qesey kerdené endi:

“Heya!”

“Xevera péroyine esta?”

“Péro amé, huzir deré. Dire cency maly ver deré. Amr kena yinu ki béarime huzir.”

“Thua nébeno. Herediayi esté werté sima de?”

“Çiné piré ma...”

“Sima ke çiyé sero nohuré, juviny ra qeso de xiravín vato, juviny ra herediyé cemy ra avé guné sima hast keme. Haqiya juviny ci dé, juviny raji keré. Cemé ma xirave mevo.”

“Haq raji vo piré ma, werté ma de çiyo hene çino.”

“Xonça Mihemed-Woli de werd, simit; xéré sima di. Duwa dé xonça sima, Haq qeul kero...”

“Haq raji vo!”

“Belqia werté sima ra ju raa Haqy nézona, dest ra, fek ra, endi pise ra; xo ré wayir névejiyo; kes ke nézono milakety zonené. Her ci kitavé yinu de nivisbiao, yé wanené. Yinu ré tari çino, her ci roştyo, zolol aseno. Nika ke mevejiyo peniye de vejino.”

Keş ra veng névejiya. Pir Qemery zerré çeyi de niadené. Dewuzu çond serryo ke pir, rayver, bava çivao nédiyo. Hen zonené hewzé asmény de çıxaş milakety ke esté koté era na di piru amé zerré gomé yinu. Ju roé Mérxaş, roo pil koto herey, deqéna veng dané ey; ey ki ané zerré gomé fiqaru. Gomé fiqaru beno roşt, beno bereketin...

Dewujy biné asmény de teniya vi, neçary vi, cayily vi. Kam ci zoneno biné hewzé asmény de çıxaş dismeniye, çıxaş xiraviniye, çıxaş zoty, çıxaş néwastoğu esté. Fiqaré dewuzu, teniya yinu de çitury bas keré. Yilam ke mineta Mérxasu lozima. Duwa pir rayveru, duwa bavau ke névo çitury wuzméné néweşiye de, wuzméné néviayiye de, wuzméné mordemé xiraviny

# Hengaj

de vejiyé. Teniya bese nékené. Guné duwa pir rayveru, duwa bavau yinu sero vo.

Çond serryo linga piru era gomuné yinu nékota. Ewru Haq yé ardé era xo vir, raa di bavau çarna arda gomuné yinu ser. Nika duwa yinu bera sevev, bené rindy. Haq wastena yinu qeul keno endi. No ra tepiya çimé Haq yisala yinu seroo. Endi feké vergu giredino, niné mal gauné yinu néwené. Xistike, tewraniye nédiyé gomuné yinu nébené; mal gaé yinu çor nécené, qir nébené. Mineta pir rayveru kuna vireniya eskeré kafiry, tertelu ra xeleşiné...

Piry vake:

"E ke henyo cemé xo gire dime."

Thomiré xo guret dest kerd piro:

Thomir cimitene sinata pi u khaliky viye. Cemaly ki thomir rindek cimitené. Desté xo dimé thomiry sero reqeşiyené; dewujy heyran heyran qayité ci biyené. Dest de thomir Pir Cemal nika mordemo de pilo endi.

Kokimu vake: "Ya Haq! Ya Xizir!" Cenü, domonu, cencu tédimá vake "Ya Haq! Ya Xizir!" Vengy zerré gomi guret kerd pír.

Gilé na kou ra wodeta ke cedy ra menda, wodeta ke hozor serre, di hozory serre no ra avé ra méres menda, werté a wodete de caé thomiry yiyé vinu ra berjené berz vi; namé thomiry yiyé vinu ra avé vajiené. Hengaj héga de viye, musene cün de; biros, kundéz raa héri de; meske, manike, postik dunike de; tifong sayd de, cil waxté hewny de amenéra yisoný vir. Hama thomir... Caé thomiry yiyé vinu ra her daym berz vi. Yisu eve thomiry kilamu vano, veng dano Haq. Haq her waxt, her ca dero, çé Haq her cao; kam ke se kero Haq yisala, vineno; kam ke se vazo hesneno... Kamy ke juye ra has kerd, bi esiq; thomir ki rindek cineno. Hardé na hety de raa Haq eve thomir ramina, werté mifley de bera qeul...

Nika piry gureto desté xo, dewuzu vera veng dano Haq. Dewujy nézonéné ke pir se vano, hama yisu qesé xo Haq ré vazo, thomir rindek cineno. Dewujy ki werte de vané:

“Ya Haq, ya Xızır, ya Mihemmed, ya Oli!” mneta xo kené, ceni téverver de bervéné; çimu ra hérşy rijiné, lisku ra gır bené; ceni eve gilé leçeguné xo hérsuné xo kené pak.

Pir amo thomir cineno, veng dano Haq, veng dano Mérxaş. Roé Mérxaş, dewa Mérxasu de, dormé boné Mérxaş dero herald. Piry ke veng da era roé khaliké xuyé pily, ey ke veng guret kuno era rae yeno loe. Roé Mérxaş ke çever ra kot zerre, pir wurzeno pay, lozine ra adir ceno fino feké xo, eve tü, eve gilgéjy sanenowe. Cem bas beno, pir sono posté xo de nisenoro.

Pir Qemery ci ra vativ:

“Pireny kerameta cedé maa. Pi ke şí haqiya xo, keramete lazé xo ré, azé xo ré caverdano. Qe meterse, adir kotene karo de qolayyo...”

Pir werté kilamu de vinet, namé taé cau mordy, vake:

“Wayiré mi hao Vilé Şejere dero, níka kot Merxine; pul ra ame naym; kot peé çevery; çever rakeré!”

Dewuzu çever kerdra, pir hurendya xo ra ustra şí lozine ra bhilingé guret fist feké xo. Jimely vésay, lewy vésay. Piry reé vake: “Ya Haq!” zuvy thua névake. Thomir est hard, dewujy kerdy vila, vost çever ra bitever; Pir Qemer ki kotra díme, bivindy şí.

Dewuzu nézone ke se bi.

Tené hurendya xo de vinety, taé waxt ke kot werte piru díma bitever ke kes caé néaseno. Kokimu dave qoruné xo ro, téwerte de vake:

“Piré ma sîrr bi!”

“Piré ma sîrr bi!”

Cencu pers kerd:

“Sîrr biyaena piru rinda, xiravina?”

Kokimu vake:

“Nézoneme! Guné qırvané xo bijerime şime jara Mérxasu, zonaęg̊u ra pers keme.”

Pir Qemer ke çever ra bitever niada ke Pir Cemal sari ser şıyo, koto werté vore, lewuné xo, feké xo keno serdin. Ey

ki taé vore kerde lopa xo, pé lazé apé xo guret, kota raa dewa xo. Ey zonené ke nya fek vésae raceré peyser şeré, dewuj qiymet ci nédané...

Dewujy vejaj tever, dormey kerdy sae, çiley fiştra ci dormé bonu de, feké deru de niada, nata bota veng da; hama caé rasté piru néamey.

\* \* \*

Dewuj a roze ra tepiya kata ke şiyené na hekate qesey kerdené, vatené:

“Piré ma sùr bi!”

“Veré çimuné ma de piré ma sùr bi!”

“Nézonon rinda, xırvına?”

Tayne vatené:

“Sima ré qisawete mevo, rinda. Déma her waxt roé yinu uzau ra fetelino, çumé xo sima seroo: Kamji gome de sır biyé uza jara simaa endi. Thomiré yinu désé yé gomi ra darde keré; no ra tepiya şeré qirvané xo uza bikeré.”

Tayne ki vatené:

“Rinde niya. Déma werté sima de mordemo de qilérin biyo, pir cenc viyo nézono. Wayiré piry ke koto zerré gomi, hauré ci biyo; kuyo piry ra gureto gome ra veto.”

Hekate werté aşiru de qesey biye, biye ağme siye. Kamy ke hesnë juye ki xo ra kerde ser. Hekate zerré gomu ra vejiye, biye hekata aşiru.

Endi gilé kou ra kam ke rasté kamy amené, virende hal wusil pers kerdené, dima ciré na hekate qesey kerdené. Vatené:

“Fila ca de piry şiyé ke cem giredé sùr biyé.”

“Piry sùr biyé hama nézoneme rinda ya ki xırvına...”

\* \* \*

Xevere biye vila, démdiye, biye gindelike, hata biné tüya şae amé.

Mordemé şiyené dewu ra pars kerdené aré ardené déné domonuné xo. Linga yé mordemeky kota era na gomi, dewuzu ci ré qesey kero, wo ki amo Ap Simayily ré qesey keno.

Ap Simayil bilané welatyo. Kokimo, zof kokimo. Honde dina diya; biyo saadé dostaniye, biyo saadé dismeniye. Ey dostaniye ra has kero. Dismeniye ra ver çarno, heté dostaniye ser şyo; honde cematy kerdé; werté aşiru de feteliyo. Vané kam ke cemät de haqiyé dima fetelino, ey riye Haqy diyo. Haqiyé namé Haqyrawa. Kam ke raa Haqy ra eve haqiyé şyo, rozé ama biyo wayiré dulgere.

Wo ki nika wayiré dulgero; wayiré dulgera bilaniye.

Ap Simayily vengé xo névet, hata peniya qesi mordemek gos da. Key ke mordemeky qesé xo qedena vake:

“Ez mordemé xo ré qeso rast vaj!”

“Vaze apo.”

“Mordem hen ju rae de sîrr nébeno nésono. Şero, ro sono, lese nésona. Kam ke nya qesey keno zury keno.”

Mordemeky nézona ke se vazo. Gilé na kou ra kam ke feké xo kenora vano, piry sîrr biyé; Ap Simayil vano né. Pers kerd vake:

“Ça apo piry sîrr nébené?”

“Mordem sîrr nébeno. Sîrré mordemy lese de niyo, aqil dero, zonayis dero. Guné yisu juviny de qesey bikero, téwerte de piya bifikiriyo ke sîrré xo vejiyo béro werte. Yisu guné eve fikiré xo kar bikero ke kerameta xo vejiyo. Heya yisu seweta piru, seweta bavau qesé vazo nébeno; névazo wunca nébeno. Rasta xo nawa ke: Hata nika xéré yinu keş néresto.”

“Ça hen vana apo?”

“Se vaj bira, xéré yinu biviyené aşiry nya kotené téwerte? Miley juviny ré honde neqeny, honde xayineny kerdené? Nékerdené. Vané: Sarré mory ke kamji het ser şı dimé mory ki wo het ser sono.”

“Heya, hen vané!”

“Seresé mari ke kanch het  
se şı diné/pačka mari zî w het  
se şıno”

# vorek - réuke

"Welaté ma de sarre kamo, dim kamo juviny ra cera nébené. Rind xiravin koto téwerte, kes besenékeno weçino, cera kero..."

\* \* \*

Pir Qemery lazé apé xo thiz kerdiv ke pirený, bavaeny bikero, şivý fek firný xo vésnavy peyser amevy. Taé waxt dezé dirvete ra besenékerd feké xo rakero, lokmé nu boro. Ceniye posté voreky ra réuke viraştv sorvíke potené kerdené zerré na réuke, fek ardené fistené feké Cemaly ke sorvíke bisimo, boro, dirveté xo weş vé.

Pir Qemery niada ke Cemaly ra xér névejino, lazé apé xuyé viny guret loé xo. Hefté ke kot werte Pir Qemery piro newe fistra xo, şí diaré Pir Cemaly. Pir Cemaly Qemer ke çeveré boné xo de di kirşi guret kuya pa. Pir Qemery xo naro, kirşi şí gına sarré piré neweyro. Lazeky pé sarré xo guret çever de merediyara.

Pir Qemery niada ke Cemal hona zof hérsino, rema şí.

Pir Qemery besenékerd lazé apé xo pirený némisna, hama lazé apy adir rind naskerd. Reyna néjdiyé lozine nébi. Hama hekata xo welat de ağme biye şije. Dewuzu vatené:

"Piré ma sırr bi!"

"Piré ma sırr bi!"

"Nézonon rinda ya ki xiravina."

Aşira Mérxisu ra kam ke rasté Qemery amené virende nüya vatené, díma ki biné zimélu ra huyené.

## AP MEMED ESMERY NÉAME

Dormé xo de niadé, mordemé heneny dormé sima de ki esté. Eve ġeriviye sima de niadané, tenik tenik, hurdi hurdi qesey kené. Rozé kuné era rae soné, reyna peyser niné. Hama sima hauré c1 nébené.

Ap Memed mordemeko de kokim vi, wusary şiyené dewe, payiz amené suke. Kokim vi, néwes vi.

E ke amené suke aqlé xo dewe de mendené. Key ke amené loé ma, miané xo sanené dés, tezvē xo gira gira untené, biné çumu ra menqia menqia dormé xo de niadené, maré hurdi hurdi qesey kerdené. Ma radi vime ke ma ré qesey bikero, ma ki gos dime.

Rozé vinet tever ra niada niada, pé qayil nébi, vake:

“Na dina rindeka, wesa; hama zof xiravina.”

Ma pers kerd vake:

“Dedo, xiraviniya xo çivawa?”

Vake: “Xiraviniya xo nüyara: Kamji hety ser kas keré hen bena derge sona. Sima sima vé, hauré xo vé. Hauré xo nébi, kam c1 zoneno va kuno sima ra sima kata beno.”

Ma pers kerd, vake:

“Zuvy c1 zonena apo, ma ra vaze.”

Huya, vake:

“Ez ke c1 zonon sima ki ae zonené. Kilmé qesi cenike keymya coamerdy, coamerd keymya ceniko. Ceniye vo,

coamerd vo; kes teniya bese nékeno az berzo. Guné tanya xo téser keré."

Roza de wusary nistro arave şı dewa xo. Si ke hégauné xo bıramo, bağ bağçé xo ré wayriye bikero. Cüné xo vezo...

Ap Memed esmery dewe ra néame.

## PALA HESE

Ça ci ra hen vatené rind nézonon. Beno ke cenciye de jimélé xo qolind viyé, derg viyé cokao. Wuxté de riwalé jimu lu ra Apé mi Dursiny ra vatené Gorki. Beno ke na hekate ki henya.

Mi ke Pala Hese naskerd kokim vi, néwes vi endi. Vatena virenu, endi çimé xo hard de niadené.

Çuya xo dest de, hen feteliyené. Amené veré qewa de nistenéro, hira hira qesey kerdené. Vengé xo wes vi, zolol vi. Juye ki wayira qewa biye, yilam ke kotené era ae.

Qal ardenéra cenciya xo sero qesey kerdené. Fabrika de çitury gureo, çitury koto grev, Vehbi Koç'de çitury qesey kerdo, haqa karkeru çitury gureta. Ardené era xo vir rozuné virenu sero qesey kerdené.

Ap Hese cigere ra néwes vi, hen werte de şiyené tortory. Jede ke bi néwes çé de kotenéra; e ke bi rind amené qewa, ma ré qesey kerdené. Rozé mi pers kerd, vake:

“Apo, ti koty rawa?”

Ey vake:

“Ez Qers rawune.”

“Apo, heté sima de aşiry esté?”

Desté xo sanara, vake:

“Heya, ça çinevé! Zofyé! Her ca aşiru dest dero.”

“Namé aşira to çivawa?”

“Aşira ma ra vané Mılu...”

Mı vake:

“Mılu xanedanyé, wayiré loziné, wayiré qesiyyé, wayiré çilayyé!”

Ey vake:

“Heya; yé ma téde henyé.”  
Mi wunca pers kerd:  
“Ti se kena apo, ti mileny nékena?”  
Huya, vake:  
“Téde zura lazé mi, téde zura. Hata nika xéra yinu resta  
kamy?”

Rametiya Haqy şero ero cı, roza de payijy şı haqiya xo,  
réça de hewle zerrya bela ma de mende...

## ROZA DÍNA AMAENE

Qulo vire seré serra xo, roza ke amo dina, a roze nézoneno. Ez ki nézonon moa xo ra key büne. Keş qıymet ci nédéné ke! Heto ju ra ki wendena kamy biye, kamy bese kerdené hesavé waxty bicero, caé ra binusno!

Ma ke misal biceré, taliyé domonuné nikay zof rindo; yisala tenéna beno rind. Guné rind vo. Rind ke nébi honde wendis, honde gureayis, honde zamaty untene çinay ré beno.

Roza dina amaena xo nézonon hama meraq ki kon. Rozé mi moa xo ra pers kerd vake:

“Daé ez çondý sery deruna?”

Moa mi, mi de niada, vake:

“Tí hona domoné vijerya.”

Ez heredüne, mi vake:

“Heya, vaze hona domoné kurnika, domoné dangya.”

Huye, vake:

“Se vaj, moae ré henyo lazé mi; moae bena kokime, domony pil nébené.”

Nika serré mi bhoncas ra jederé endi. Vist hotine de universita qedené, vist hot seryo malimeny kon. Honde mordemy naskerdy, büne wayiré honde havalu, büne wayiré dost u néwastoğu. Wodeté dinao; dosté yisoný ke esté, néwastoğé xo ki bené. Honde televey kerdý pil, rusnay. Rozé amé moa xo ki berde fiste biné wele.

Wodeté na rozo, domony yené pers kené:

"Malimé ma, seré serra to kamji roza? Tı kamji roze  
ama dina?"

Moa mi yena era mi vir, giré yeno kuno veré gula mi,  
kelacer bon; nézonon ke se kerine; coavé xo çitury bídine.  
Malimeny; na sinata péxamberu, bena helqa kuna vilé mi;  
bilaniye hermuné mi de bena baro de giran. Binde manon,  
besenékon hawa fine.

Ax ke yé rozé rindeky, yé rozé delali vérdy ra şı, ma  
qıymet nézona. Se beno ke reyna peyser béré...

## NA RAE KATA SONA?

Apé mi Ali heşta u new sery dero. Xéylé feteliyo, xéylé dina diya, zoné xo weso, rindek qesey keno. Çıvao ke, çiyo ke ez ci ra has kon, wo has nékeno; wunca ki juviny de rind niadame, endi jede senik qesey keme, hal wusilé juviny pers keme.

Veré qewa de rasté ci amune pers kerd:

“Apo, raa dina kata sona?”

Desté xo sanayra, vake:

“Ça mi ra pers kena, nustoğ tiya, ti hekatu nusnena, kitavu vezena.”

Riyé apé xo de niada, e ke apé mi hérsino. Beno ke xéylé waxto mi apé xo nédiyo, pers nékerdo cokao. Haqa xo esta, želet ma cencu dero. Yisu guné kokimé xo pers kero, ci ré wayir vejijo.

Hama nüya ki nébeno. Guné ez ki biné qesé apé xo de memanine.

Mi vake:

“Heya apo, kitavu ez vezon. Namé to ki esto yé kitavu de. Thua çiyo xiravino ke ti mi ra heredina?”

Apé mi posema bi, nata bota niada. Bilaniye nüyara. Herediayıye, hérs, pérodayiye çinay ré bena. Apé mi nae rind zoneno. vake:

“Se vaj, herkeş xo ré raé péda kerda sono. Rae kata sona ezo fiqare ci zonon.”

Bara herediayıye kote mi; mi vengé xo kerd berz vake:

“Apo, ti rind zonena hama ma ra névana.”

Taé waxt vengé xo bırnı, nata bota niada. Apé mi heredino hama moveté xo ki mi ré hesrete nékeno. Çae xo fist huré, xo ve xo tené ǵaal kerd, vake:

“Rae caé nésona Yismayıl, rae hurendya xo dera; herkes a raera sono. Hama kam ke şıyo, hata nika peyser néamo. Riyé dina pers kena, yé tayne tede réça xo esta, yé tayne ki cı ra thua néaseno. Cı waxt amé na dina, se kerdo, se nékerdo; veré ćımu de qe thua ćino. Haqa xuya ke peniye de mordemy ra réçe bimano. Réçe ke nérende ćımay ré beno.”

Suka gırse de xéylé feteliya, xala mi ke şıye haqıya xo, wo ki şı dewe. Domony amey pésér vake dewe de bu virajime. Hama yinu caé boné khaliké xo néwast. Vake diaré deri de bu virajime. Apé mi qayıł nébi. Vake: “Tové Haqy vo, boné Badé Mirzali page vo, sima şeré zuvy ca bu virazé.”

Hurendya boné khaliké xo de bu virast. Ҫıvao ke ćimé xo ke kotéra baxçuné virenu, vané biyo néwes. Baxçey hurendy de mendé ҫıvao? Téde biyé mere. Honde gureayis, honde emeg koto era vay ver şıyo.

Nika dewe dero, weşıya xo uza rameno. Haq amré pily herey cı do, roza ey roşt kero.

# Piska Sire

## QILATÜ ÇIVAO? (Piyes)

(Sahne: Veré perda de ju çeneke, ju mordemek. Pey de hewa gewra, pulé esto. Puly sero qilatüyé aseno. Çeneke eve piyé xo ra koté era rae, soné ware. Çeneke cenza, vist- vist u ju serre dera; pi kokimo, hem ki néweso. Cenciye de cigara jede simita, piska sure ra biyo néwes. Solixé xo nino. Rae ra néşikino pét şero. Ware duryo. Peé pulé de, néjdiyé geme dero. Çeneke piyé xo de niadana, pers kena)

Çeneke: -Bao rinda?

Pi: -Se kerine, endi rind xiravin, guné şime ware reşime.

Çeneke: -Bao, na oroj ke qediyé waré ma peé yé puly dero.

Pi: -Heya çena mi, jede némond. Meterse some reseme ware.

(Tenéna ke soné hewa bena tariye, kokim gira maneno, kuné herey. Tari de endi kes néaseno, biaso ki nasnéveno. Çimé çeneke seré puly de kuné era qilatüyé. Tersena, vindena. Pi çeneke ra pers keno)

Pi: -Se bi çena mi, ça vimeta?

Çeneke: (Vengé xo kena senik) -Bao, puly ser ro çiyé esto. Nézonon çivao!

Pi: (Niadano, békérar maneno) -Heya çiyé esto, hama mordemo zuvy çiyo nézonon.

# *Seler hekere*

Çeneke: -Sono ero mordemy. Hama dizdo, jevego; çivao?

Pi: -Beno beno. Niadana eskero.

Çeneke: -Esker na taride nazaura ero çinay cereno?

Pi: -Dizd ero çinay cereno?

Çeneke: -Vano ware ra çiyé bitirine.

Pi: -Ware de çi esto ke bitiro; téde birro, kemero kuço.

Çeneke: -Heya.

Pi: -Né, né! No dizd niyo.

Çeneke: -Dizd ke niyo çivao?

Pi: -Ez van kemero.

Çeneke: (Niadana)- Belqia birro.

Pi: (Seré puly zoneno) -Né, puly sero birr çino.

Çeneke: -Belqia gao, amo uza meğel biyo.

Pi: -Belqia manga.

Çeneke: -Verg nüya vindeno bao?

Pi: -Hala rind niade, lewüno nélewüno...

Çeneke: (Niadana vana) - Nélewüno bao. Hen zonena heso amo rae sero vineto.

Pi: -Hes xiravino, qewetino. Yisoni cher keno.

Çeneke: -Belqia milaketo. (Rezefina) Bao ez milaketura zoſ terson.

Pi: -Milaketura meterse cena mi, qulé xiraviny ra biterse. Namé Haqy ke dawe milakety bené vindy soné. Yisono xiravin hen niyo. Né mordemy ra terseno, né Haqy ra.

Çeneke: (Niadana vana) - Bao qilatü lewuyara. Hurendya xo ra wustra...

Pi: - Çimé mi seder nékené, qilatü sono ero çinay?

Çeneke: -Sono ero mordemy. Ez vaj no qulo. (Tenéna niadana) Heya, na cenika. Fista pirao. Pésé xo hiraé.

(Aede cenike pise pise hesnena veng dana)

Cenike: -Mursa, Menus... Simaé?

(Çeneke veng cena, bena sa)

Çeneke: -Bao, na moa mina.

Pi: -Heya, vengé ao!

Çeneke: (huyna) -Zerré dí deqeyde çi ame aqlé ma.  
Cenika fiqariye kerde jeveg, kerde esker, kerde dizd, kerde hes.

Pi: - Waxt xiravino çena mi, cokao. (vengé xo keno tenik) Névo ti moa xo ra vazé çena mi, ma ra heredina...

Çeneke: -Né, né! Moa xo ra névan.

Cenike: -Sima ça honde koty herey?

Çeneke: -Daé, dewe ra herey vejajme cokao kotyme herey.

Cenike: (Yima nékena) -Heya, heya! Névana piyé mi néweso besenékeno endi rae ra şero, vana dewe ra herey vejajme.

Pi: -Hen zonené ti já virenja. Ti ki endi já mina. Kam já virenja mendo ke ez bimanine?"

Cenike: -De béré, de béré! Se kerine, kokimeny Haqy rawa.

Pi: -Her ci Haqy rawo. Ver ra wodeté xo nüyaro.

Xorai  
gevi) dayere

## CIRAN DISMENO, DOSTO?

(Piyes)

Sahne: (Ju çeneke, ju ki lazek. Wa u birayyé. Çeneke dewe dera, lazek suka girse ra amo. Hard kero di letey. Çeneke leté juy sero, şundor de vineta biraé xo de qesey kena.)

Bira: -Waé, hardé ma kotyo? Şundor bélüyo?

Çeneke: (Qesé biraé xo ré qayil nébena) -Heya, haqa to ki esta. Welat cevarda şiya, nika mal milké piyé xo, milké xo nasnékena. (Desté xo sanenara) Suka girse, suka girse ez to ra se vaj. Wa u biraé ma, ded u derezaé ma, der u cirané ma, ma ra gurety eşt peé hot kou; milké pi u khaliky kerd xozan. Kerd hardo yava.

Bira: -Waé, xozan çivao?

Çeneke: (Huyna) -Xozan... Xozan héga... Héga ke wayiry néramito wuo. Héga ke milké mordemy niyo, héga ke heré sary te de gevij dane, gae sary te de megel bene; héga ke domoné sary te de ciyé xo kené, wuo. Xozan raa sarya. Sar paynenoro ci sono. Xozan... Xozan caé xozuno... 

Bira: - Waé héga ça kené xozan?

Çeneke: -Ça kené xozan... Xozan nékené, eve xo beno xozan. Wayiry endi qefelyé, bese nékené biramé; héga ra wumidé xo némendo cokao. Ser ro sary de pérodaene wayiry ré endi wes nina, bézar biyé, kené xozan. Vané xéré xo ma nérest, ciranu reso. Xora cira ki dost niyo, dismeno, dismeno. Dismeno qano.

Bira: Ciran çivao?

Çeneke: Ciran dismeno... Ma key cirané xo ra hata nika xér diyo? Roza Haqy juviny pémeme ke pérodime.

Bira: (Yeno era xo ser, waa xo de niadano) -Waé!

Çeneke: -Se vana ro? Wunca mi ra ci wazena?

Bira: -Xéylé waxto ti uza hen jé réute pay ra vineta.  
Né avé sona, né peyser yena. Ça hen pay ra vindena? Gamé ke  
bota şeré se beno?

Çeneke: (Riyé biraé xo de niadana) -Hew! Bira hen  
zonené ti na ce ra niya. Hen zonené zerré gonya to de gonya  
sary esta. Qesé to hen dez dané yisony.

Bira: -Waé meherediye, nézonayiye henya. Hala vaze  
ça uza jé réute biya derge.

Çeneke: (Vengé xo kena berz heredina) -Bira, bira...  
Birao xéğ, naza şundoro şundor. Niade, kemery néro, xete  
wunta. Xete ra nat yé mao, xete ra dot yé kutkuno.

Bira: -Yé kutkuno?

Çeneke: Heya, yé kutkuno.

Bira: -Waé kutiky kamyé? Key biyé wayiré milky?

Çeneke: -Ero mi şiyaset mefiye. Nézonema, cayiliya xo  
ra bisermae. Ayvo endi. Kutiky, derezáe piyé tüyé.

Bira: -Derezay derezayyé, ça bené kutiky?

Çeneke: -Çeo hene thomora kutiky rao. Qe soné ero  
quly. Ciraneny nézonené, mordemeny nézonené. Kerga xo  
verdanéra vozena yena hégaé ma, biza xo xeleşinara yena  
hégaé ma de çerené. Domoné xo yené ciyé xo hégaé ma de  
kené. Kutiké xo veré çeveré ma de loené.

Bira: -Se beno, hégaó xozano.

Çeneke: -Heya, se beno. (heredina) Xozan xozané  
mino, thua yé yinuno. Şeré hégaé xo de bikeré, ça yené hégaé  
mi xerepnené... Xora xozan névo ki henyé. Ride niadé,  
névana cisné quly raé, vana cisné milaketu raé. Mi par genim  
ramit, kergüné yinu ruçkit, tola kerd. Esmer ki vake héga  
raoroşio; mi névake biné lingü de şero...

Bira: -Waé, ti ki hégaé yinu kuye.

Çeneke: -Tové Haqy vo! Tové Haqy vo! Pi u khaliké  
ma ra nat, ma ré men kerda hesa yinu. Dina de linga xo ci  
néerzeme.

Bira: -Çı esto werté ma u derezau de?

Çeneke: -Hele hele! Hen zonena no na dina ra niyo. Néro ma seweta şundory çond rey dapéro, çond rey sarré juviny sero şepi sıkitý.

Bira: -Çond rey?

Çeneke: -Némorino ke yisu bimoro. Reé w提醒 we sero dapéro. Yinu w提醒 we birméde, piyé mi d提醒 ave derezaé xo ro, sarre sıkit. Sero kote mekeme, çor serrý şí mekeme amey.

Bira: -Peniye de se bi...

Çeneke: -Khalik merd; piya şí cinaza. Se keré amey huré.

Bira: -Zuvy?

Çeneke: -Reé ki ceniya ey bolmis bivy, cena xo kote xozané ma. Honde vas, honde viliky biné lingu de şí.

Bira: -U waxt ki dapéro?

Çeneke: -Heya. Sero yinu bojiyé biraé miné pily sıkit.

Bira: -Cenike se biye?

Çeneke: -Xiraviny ré se beno! Qewgá ke cera biye cenike ki améra xo. Xo ra ceniye yinu zof visonikyé. Qewgá ke biyetéra hen tey soné.

Bira: -Reé ki ti bolmis biya, yenora mi vir.

Çeneke: -U waxt ma riwalé to ra dapéro.

Bira: -Riwale mi ra?

Çeneke: -Heya, riwalé to ra. Khaliky to ré tirqemane viraşti. To kay kerdené. Tira to xeleşiyera şije xozané yine. Ti berva, ez şüne ke tira to béary, amey péser, kote vireniya mi. Vake to paynoro şundory. Nezeliaye mi. Hen néviyené ez bolmis biyené! Ceniyé ma loé cenüné yinu de jé eskeré Samyé.

Bira: -Ju lazeké yinu bi, havalé mi bi.

Çeneke: (Riyé xo miroznenara, zırçena) -Hen mevaze, hen mevaze... Noloty şero havalenya yinu. Nolot şero dostenya yinu. Dostenya yinu dostenya mory ra xiravina. Ver de riyé to de niadané, bhoşta xo ke çarné jé mory dané pede...

Bira: - Waé ça hen vana. Raa héri de rasté mi ame, eskeriya xo newe qedena...

Çeneke: -Eskeriya xo qedena se kerdo. Mí ki di. Bostu de kemere sero niştivro dormé xo de niadené. Zurro qefçil. Pırníka xo çewta. Çímé xo hard uasmé de ju niadané. Çimo ju vano ronise, çimo vi vano sil dérs meke, raurze şime. (huyna) A roze şiyó sayd, deste thol amo. Se kero, Haqy cí néda ke. Besenékeno ke tifongy rast bicero. (Destuné xo kenara. Desto ju hard misnenoro cí, desto vi asmé) Çimo ju na het de niadano, ju na het de. (Desté xuyo rast kena derg) qerquesune ki nüya sona. (Hüyna) Zarancy ki çef kené.

Bira: -Waé, nika gamé ke avé şeré se beno?

Çeneke: -Haq nékero, téde qefçiliya. Hardé pi u khaliké mi, mi ré beso, ez ça linguné xuyé paku qilérin kerine...

Bira: -Waé, lazeky mi ra qesé vake.

Çeneke: ( Heredina) -EZ se van, wo se vano. Mi se vake to hesna néhesna?

Bira: -Hesna, ça néheşnine!

Çeneke: -Şiya suka gürse hekaté vireny xo vira kerdé. Wae se vana vazo, qe gosro ser nénano. Qese goso ju ra kuno zerre, gosé viny ra pereno sono...

Bira: -Lazeky vake piyé xo rusnon waa to wazon, pers ke hala zerrya xo esta çina...

Çeneke: (Vindena, xo ve xo şaal kena, eve vengo tenik pers kena.) -To se vake?

Bira: -EZ se vaj, lazek zerrya to pers keno.

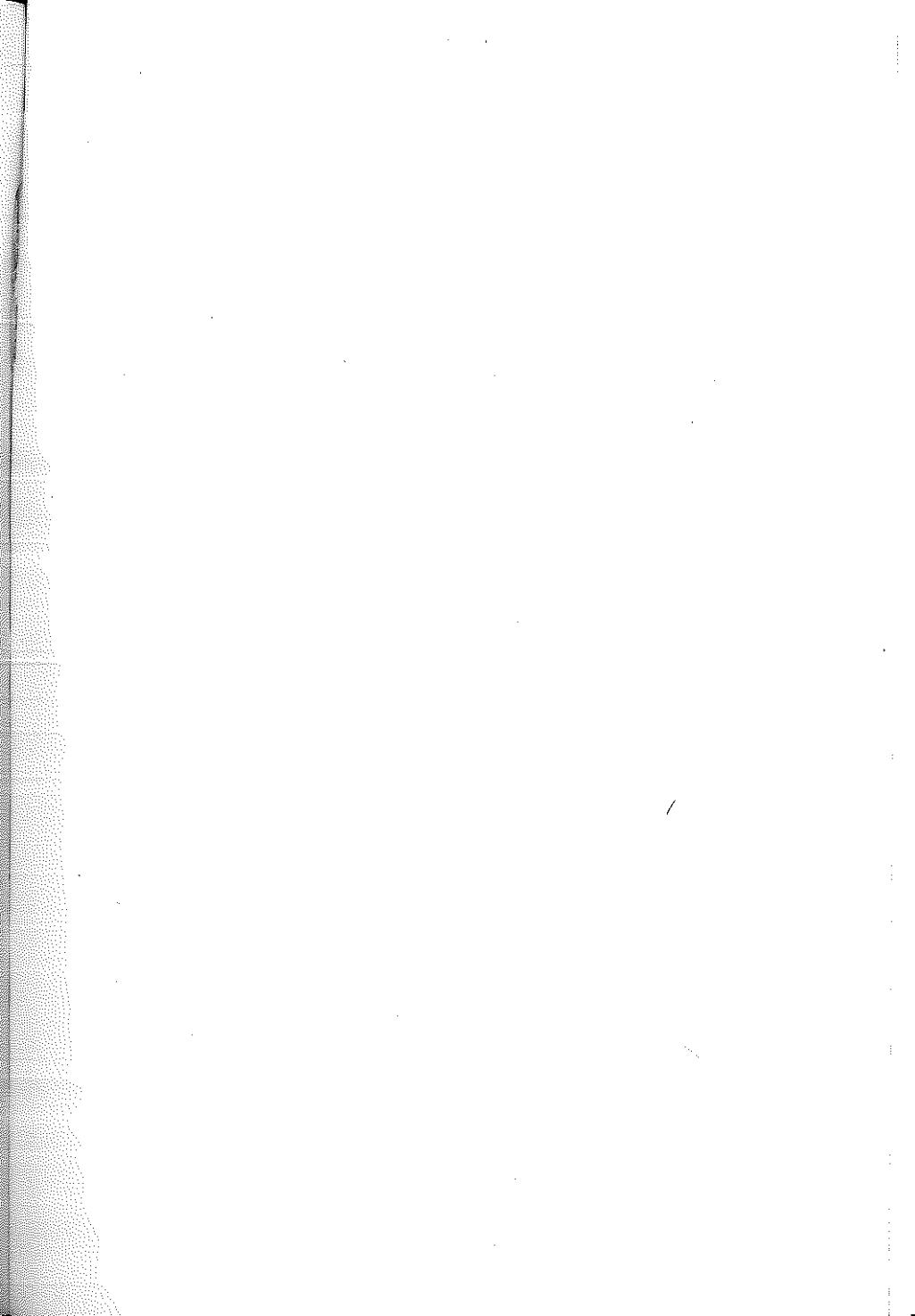
Çeneke: -Lazeko zurr... Lazeko pırníke çewt... Zerrya mi pers keno?

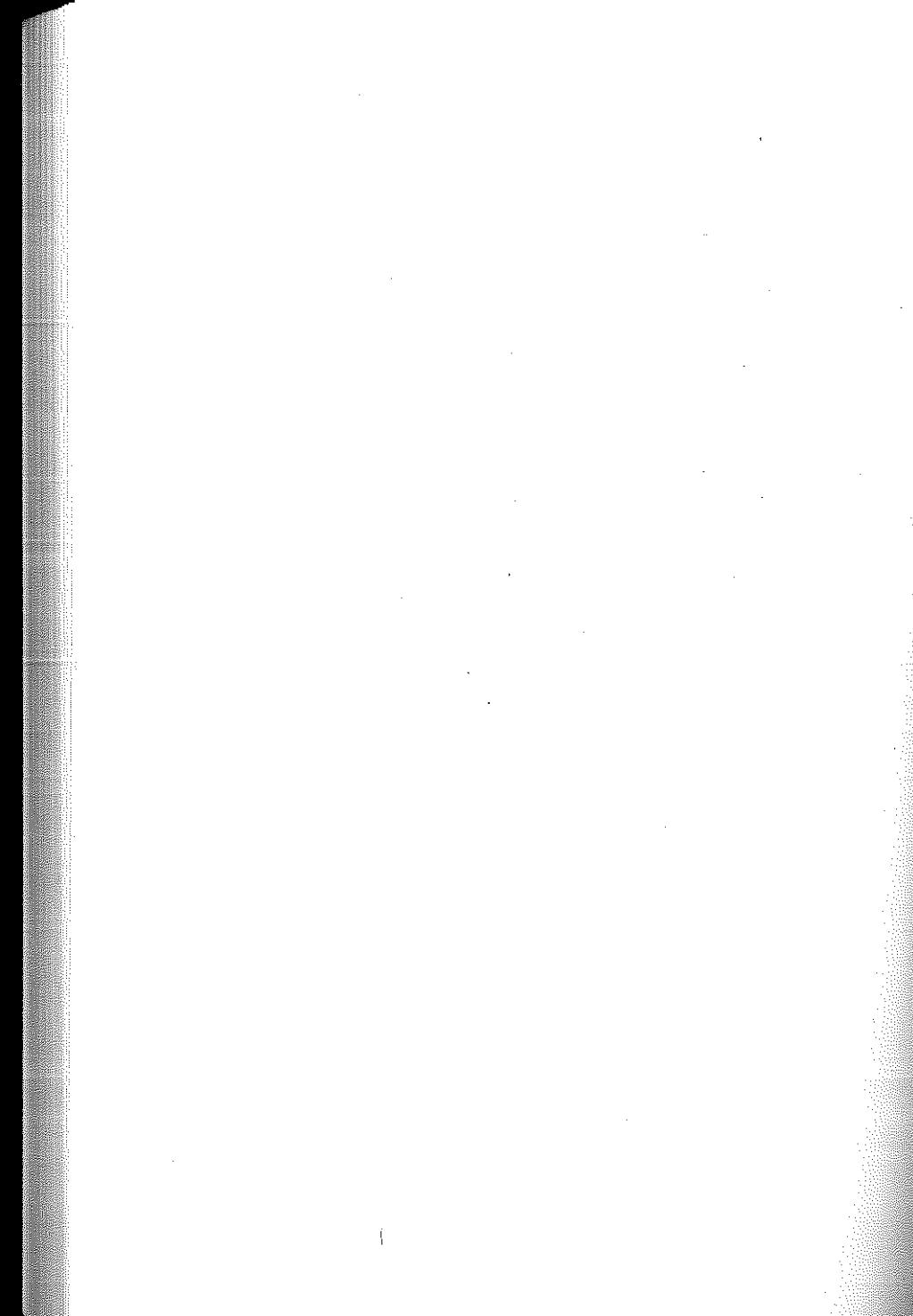
Bira: -Heya...

Çeneke: (Gamé avé sona) -Lazé dismené mi zerrya mi pers keno...

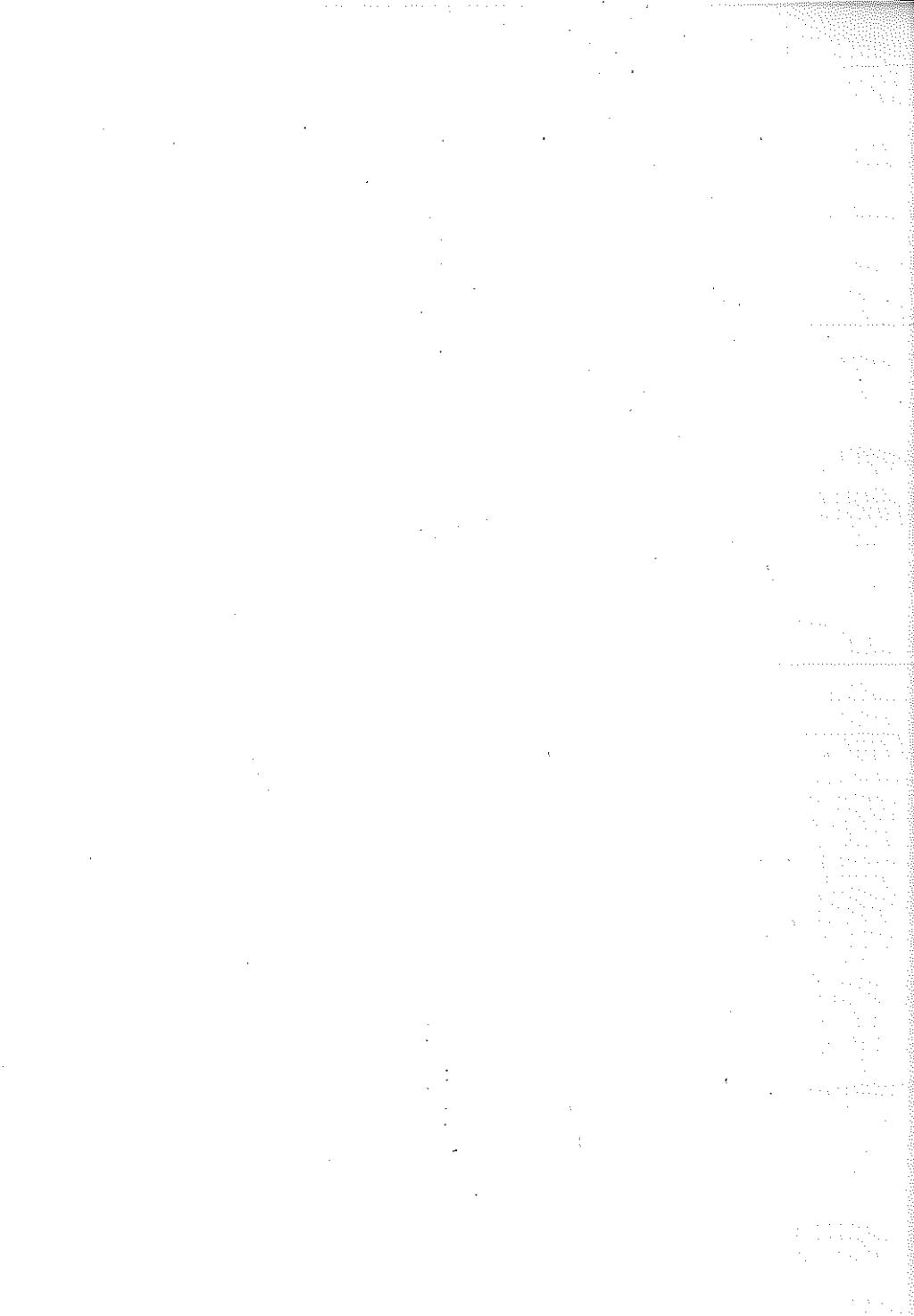
Bira: -Waé, ti şündor ra vérdara...

Çeneke: -Thua nébeno, xozano... Cí ra çi vejino...











“Tarix haqa milety vind nékeno. Milety ke cı virasto, cı ardo ver, ceno xemelneneno caé nanoro. Hata ke milet hauré karé xo bi, cı ré wayir vejiya. Milet ke karé xo ré, hardé xo ré, tarixé horé. zoné xo ré wayir vejiya, dano cı. Wodeté xo ver ra nüyaro; milet ke hauré haqa xo bi, ciyé xo ré wayir vejya werté miletuné dina de nas beno, qıymet vineno.”

...  
Waé rindeky, biraé delali! Béré na kítavy ré wayir vejiyé, havaluné xo de bare keré; yé ki bıwané, yé ki gos dé, bımisé. Niadana yé ki cı ra has kené havaluné xo de bare kené. Hen hen zoné ma urzeno pay yeno ver.

Rozé yena riyé dina de namé ma ki vajino. Ça, ma ki qulé Haqy nime!

Yismayil Mirza vano: “Riyé dina de sanıka kamý ke qesey nébiye, yinu ra réçe ki némanena, rae ki.” Haq riyé dina de keş meverdo békare, bérécé.



ISBN 978-975-92631-4-0

A standard linear barcode representing the ISBN number.

9 789759 263140